

Licence Sciences du langage

Annales des sujets d'examens

Année universitaire 2011/2012



UFR Langues et Civilisations

Annales de sujets d'examens

Ces annales sont faites pour aider les étudiants dans leur préparation des examens.

Elles sont constituées de sujets d'examens donnés au cours de l'année universitaire 2011/2012.

Les sujets sont classés par année, semestre, UE puis session
Vous trouverez donc à la suite tous les sujets pour une même UE.

Les sujets d'examens sont consultables sur place à la bibliothèque sous forme imprimée ou bien en ligne, dans les fiches de l'offre de formation :

www.u-bordeaux3.fr

學

Licence 1
semestre 1

دارو
إدرا

化

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3

CENTRE : BORDEAUX
SESSION DE : JANVIER 2012

L1NS1M2 PHONETIQUE GENERALE

Nature de l'épreuve : Questions

Durée de l'épreuve : 1 heure

Aucun document n'est autorisé. Toute sortie de la salle d'examen est définitive.

I. Donnez les symboles API correspondant aux définitions suivantes (10 points):

1. Click bilabial
2. Consonne occlusive sonore dorso-vélaire
3. Voyelle postérieure haute écartée tendue orale
4. Semi-consonne dorso-palatale
5. Consonne nasale dorso-palatale
6. Consonne fricative laryngale sourde
7. Consonne latérale fricative sonore
8. Voyelle antérieure mi-haute arrondie nasale
9. Consonne occlusive apico-dentale sourde palatalisée
10. Consonne implosive dorso-vélaire sonore

II. Transcrivez la phrase suivante en français du nord et en français du sud, et commentez chacune des transcriptions (10 points):

Je prendrais bien un autre gâteau aux pommes et un jus de fruits de baies roses.

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3

CENTRE : BORDEAUX

SESSION DE : JANVIER 2012

L1NSU2 LINGUISTIQUE

Nature de l'épreuve : Composition

Durée de l'épreuve : 1 heure 30

Documents (*non autorisés*)

Diversité des langues

1. Expliquez les notions de *langue isolante*, *langue agglutinante* et *langue flexionnelle*.
2. Dans le texte suivant, classez en trois colonnes les éléments appartenant aux structures de type *isolant*, *agglutinant* et *flexionnel*. Expliquez vos choix.

Bon dieu de bon dieu que j'ai envie d'écrire un petit poème
Tiens en voilà justement un qui passe
petit petit petit
viens ici que je t'enfile
sur le fil du collier de mes autres poèmes
viens ici que je t'entube
dans le comprimé de mes oeuvres complètes
viens ici que je t'empapouète
et que je t'enrime
et que je t'enrythme [...]
et que je t'enverse
et que je t'enprose
la vache
il a foutu le camp.

Raymond Queneau, *L'instant fatal*, 1948

Notions fondamentales de linguistique

1. Questions de cours :

Les questions posées attendent une réponse structurée, à l'orthographe impeccable.

1) Qu'est-ce que la langue ?

2) Que sont des variantes combinatoires ?

Barème : /8

3. Analyse lexicologique

Sur la base du corpus suivant, (1) constituez une grille d'analyse lexicologique et (2) effectuez (en expliquant) une analyse, la plus exhaustive possible. (3) Vous conclurez ensuite cette analyse.

Nota : Quelques traits vous sont donnés en exemple mais ne sont pas exhaustifs.

Corpus 1 :

assassiner, éliminer, expédier, occire, bousiller, buter, crever, descendre, dessouder, liquider, nettoyer, trucider, zigouiller, envoyer ad patres, dans l'autre monde; faire la peau, pourfendre, poignarder, lapider, empoisonner, étouffer, étrangler, noyer, pendre, lyncher, exécuter, tuer un adversaire en duel, écraser, anéantir, décimer, exterminer, massacrer, abattre

Traits : mort violente, volontaire, terme de spécialité, manière, registre,...

Barème : /12

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3

CENTRE : BORDEAUX

SESSION DE : JANVIER 2012

L1NSU4 SOCIOLOGIE

Nature de l'épreuve : Dissertation

Durée de l'épreuve : 2 heures

Documents : *non autorisés*

Sujet :

Partagez-vous ce point de vue d'Emile Durkheim qui, en parlant des faits et normes sociaux, affirme que : « *ils consistent en des manières d'agir, de penser et de sentir, extérieures à l'individu, et qui sont douées d'un pouvoir de coercition en vertu duquel ils s'imposent à lui.* » ?

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3**CENTRE : BORDEAUX****SESSION DE : JUIN 2012****L1NSU2 LINGUISTIQUE****Nature de l'épreuve :** Composition**Durée de l'épreuve :** 1 heure 30**Documents (*non autorisés*)****Diversité des langues**

Le chiffre « cent » a donné une répartition des langues indo-européennes en deux domaines : *centum* (latin) et *çatam* (sanscrit). Classez les mots suivants dans chacun des deux domaines et expliquer vos choix :

bengali *shot*, breton *kant*, espagnol *ciento*, français *cent*, germanique *hund-*, grec *(he)katon*, iranien *satem*, italien *cento*, persan *sad*, russe *sto*.

Notions fondamentales de linguistique

1. Question de cours :

Les questions posées attendent une réponse structurée, à l'orthographe impeccable.

- 1) Qu'est-ce que le signe ?
- 2) Que sont les axes paradigmatisques et syntagmatiques ?

Barème : /8

2. Analyse morphologique :

Soit le corpus suivant :

- (1) Musicien, comédien, historien, théologien, oratorien, grammairien, politicien, tacticien, praticien, chirurgien, pharmacien, opticien, esthéticien, physicien, logicien, mathématicien, arithméticien, statisticien, technicien, mécanicien, électronicien
 - (2) linguistique, gymnastique, géométrie, stratégie, phonologie
 - (3) linguiste, gymnaste, géomètre, stratège, phonologue
- a. Faites un classement des éléments du corpus (1) selon les caractéristiques particulières nécessaires à leur formation.
 - b. Décrivez les phénomènes repérables (base verbales, substantivales, adjetivales, phénomènes de transformation selon le contexte, allomorphismes, assibilation, alternance,...) et construisez les règles de formation des éléments du corpus(1).
 - c. D'après l'ensemble des règles dégagées en (b), quels noms de métier devraient correspondre aux termes du corpus (2) ?
 - d. Que se passe-t-il ici ? Les différents modes de formation de (1) et (2) sont-ils en distribution complémentaire ?
 - e. Donnez les règles de transformation en genre des éléments de (1) et de (3). Comparez et concluez. Connaissez-vous d'autres règles de transformation en genre ?

Barème : /12

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3

CENTRE : BORDEAUX

SESSION DE : JUIN 2012

L1NS1M2 PHONETIQUE GENERALE

Nature de l'épreuve : Questions

Durée de l'épreuve : 1 heure

Aucun document n'est autorisé. Toute sortie de la salle d'examen est définitive.

I. Donnez les symboles API correspondant aux définitions suivantes (10 points):

1. Click apico-dental
2. Consonne fricative dorso-uvulaire sourde
3. Voyelle postérieure mi-haute écartée tendue orale
4. Semi-consonne dorso-vélaire
5. Consonne nasale dorso-uvulaire
6. Consonne fricative laryngale sourde
7. Consonne fricative interdentale sonore
8. Voyelle antérieure mi-basse arrondie nasale
9. Consonne occlusive bilabiale sonore
10. Voyelle antérieure basse écartée orale

II. Donnez une définition succincte des termes suivants (4 points):

1. Obstruante
2. Rétroflexe
3. Amplitude
4. Glotte

III. Décrivez le système consonantique du français standard (6 points):

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3

CENTRE : BORDEAUX

SESSION DE : JUIN 2012

L1NSU4 SOCIOLOGIE

Nature de l'épreuve : Dissertation

Durée de l'épreuve : 2 heures

Documents : *non autorisés*

Sujet :

Les inégalités sociales entre les groupes, sont-elles sources de conflits ou d'oppositions ?

學

Licence 1
semestre 2

化
داره

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3**CENTRE : BORDEAUX****SESSION DE : AVRIL 2012****L2NS1M1 - LINGUISTIQUE**

Nature de l'épreuve : Description grammaticale
du français contemporain

Durée de l'épreuve : 1 heure

Documents *non autorisés.*

1. Qu'est-ce qui distingue, dans les assemblages de morphème, un « mot » (au sens linguistique) et un « syntagme » ? Accompagnez les deux définitions de ces termes d'un exemple pour chaque terme.
(4 points)

2. Représentez sous la forme d'un arbre syntagmatique étiqueté la phrase suivante :

Le vent porte à ma lèvre un goût du ciel d'été
(Paul Fort) (4 points)

3. Analysez (catégorie et fonction) les 10 mots ou syntagmes soulignés (les expressions soulignées en continu comptent pour une seule unité).

Toute une vie ne suffit pas pour désapprendre ce que, naïf, soumis, tu t'es laissé mettre dans la tête - innocent ! - sans songer aux conséquences. (Henri Michaux)
(10 points)

4. Pour quelle raisons ne peut-on pas analyser de la même façon le nom et le pronom dans les énoncés suivants?:

Que fait Paul? Que fait il?
(2 points)

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3**CENTRE : BORDEAUX****SESSION DE : AVRIL 2012****L2NS2M1 - SEMIOLOGIE****Nature de l'épreuve :** Questions de cours**Durée de l'épreuve :** 2 heures**Documents *non autorisés*.****Questions**

- I. Définissez les notions de paradigme et de syntagme en vous appuyant sur un exemple linguistique et un exemple non linguistique. (5 points)
- II. Que désigne la notion de « double articulation » du langage verbal ? Vous ferez une réponse élaborée, en montrant comment on procède à l'identification des unités au niveau de la première et de la seconde articulation. (5 points)
- III. Pour quelles raisons l'orientation unique de la flèche (de l'émetteur vers le récepteur) dans le schéma de la communication est insuffisante. Donnez des exemples d'orientation inverse (de l'émetteur vers l'émetteur lui-même, du récepteur vers l'émetteur). (4 points)
- IV. Définir les notions de Signifié et de Signifiant dans la théorie de Saussure. (4 points)
- V. Définir les notions d'icône et de symbole dans la théorie de Peirce. (2 points)

NB. On attendra des réponses rédigées et développées. La qualité de la rédaction sera prise en compte.

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3

CENTRE : BORDEAUX
SESSION DE : AVRIL 2012

L2NS2M2 - LEXICOLOGIE

Nature de l'épreuve : Questions de cours

Durée de l'épreuve : 1 heure

Documents *non autorisés*

Question I

Soit l'article suivant :

TENTE [tāt] n. f. — 1150 ; du lat. *tentā* (ou *tendita*), fém. de *lēntus* (ou *tēnditus*), p. p. de *tendere* 1. Abri provisoire et transportable fait d'une matière souple tendue sur des supports rigides. ⇒ vx pavillon. *Mâts, piquets, arceaux, toile de tente.* Monter une tente, planter sa tente quelque part. *Tente de plage ; de camping* (⇒ canadienne). *Tente de soldats.* ⇒ guittoune. *Tente d'un cirque.* ⇒ chapiteau. *Tente de peau des nomades d'Asie centrale.* ⇒ yourte. *Tente des Indiens.* ⇒ tipi, wigwam. « *Le douar ne comptait pas plus de quinze ou vingt tentes* » (From.). Vivre sous la tente. ⇒ camper. ♦ loc. (par allus. à Achille qui, irrité contre Agamemnon, se tint à l'écart des combats) *utter.* Se retirer sous sa tente : abandonner une cause par dépit. ♦ *Planter sa tente quelque part* : s'installer, emménager (quelque part). ♦ *Tente à oxygène* : abri étanche où l'on place un malade dans une atmosphère d'oxygène. 2, **ANAT.** Prolongement de la dure-mère, entre le cerveau et le cervelet (*tente du cervelet*) ; repli de la dure-mère recouvrant l'hypophyse (*tente hypophysaire*). ♦ **HOM.** Tante.

A quoi renvoie l'information « HOM. Tante » ?

Vous expliquerez quelle notion est mobilisée, et préciserez en quoi il y a ici un usage abusif de celle-ci. **(8 points)**

Question II (7 points)

Qu'est-ce que la polysémie ? Vous illustrerez vos explications par un exemple que vous développerez.

Question III (5 points)

Proposez une analyse componentielle des lexèmes suivant : *lampe torche, vieilleuse, bougie.* Vous présenterez l'analyse sous forme de tableau et veillerez à trouver un archilexème et un archisémème.

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3

CENTRE : BORDEAUX

SESSION DE : AVRIL 2012

L2NSU4 - PSYCHOLOGIE

Nature de l'épreuve : Q.C.M. + Questions de cours

Durée de l'épreuve : 2 heures

Documents non autorisés

Remplissez les renseignements demandés sur la fiche de réponses, en majuscules d'imprimerie, puis répondez aux questions en entourant votre réponse.

1. La vision dualiste qui sous-tend les racines de la psychologie font référence à :
 - a. Corps et âme
 - b. Cognition et émotions
 - c. Le désespoir et la joie
 - d. La névrose et la psychose
2. Qui fut un des premiers à définir clairement le domaine d'étude de la psychologie ?
 - a. Hippocrate: « étudié par des méthodes scientifiques, le corps est du domaine de la psychologie »
 - b. Platon, en considérant L'âme est comme matérielle
 - c. Aristote, en 384 av. J.C., affirme que « la connaissance est possible par le rationnel de l'âme ou de l'esprit. Les autres parties du corps se limitent à une contribution à la connaissance imparfaite par les sensations ».
 - d. Descartes, fait la distinction entre corps et esprit. Appréhendé par l'introspection l'esprit, devient le domaine d'étude de la psychologie
3. John Locke considère l'enfant comme une « tabula rasa ». que veut-il dire ?
 - a. L'enfant a un bagage génétique pour se développer
 - b. L'esprit réincarne dans le corps avec une expérience de ses autres vies
 - c. L'enfant n'a aucune compétence à la naissance, il se développe grâce à ses expériences et son bagage génétique
 - d. l'esprit humain naît trait vierge et serait formé par l'expérience seulement
4. Quel a été l'auteur qui défend l'idée « Le destin ultime de l'enfant, ses capacités et son caractère en tant qu'adulte, dépendent de la nature du soutien offert par la société qui assure son éducation » ?
 - a. J. Locke

- b. Descartes
 - c. Freud
 - d. Rogers
5. De quel dualisme parle-t-on dans le domaine de la biologie
- a. Organisme et environnement
 - b. âme et corps
 - c. adaptation et inadaptation
 - d. environnement biologique et environnement psychologique
6. Qu'est-ce que c'est la loi de récapitulation ?
- a. C'est la loi proposée par Wundt, selon laquelle l'anatomie du cerveau correspond à l'anatomie du corps et des fonctions de l'organisme
 - b. Cette loi proposée par Haeckel, qui articule développement individuel et celui de l'histoire des espèces : « la phylogénèse constitue la norme du développement individuel »
 - c. C'est la loi, selon Rogers, qui met l'accent sur la manière dont une personne perçoit et récapitule l'expérience d'elle-même et du monde
 - d. C'est la loi proposée par C. Darwin, sur l'évolution de l'espèce.
7. L'approche structuraliste et fonctionnaliste de Darwin se réfère à :
- a. L'évolution de l'espèce : l'espèce plus « forte » ou dominante, est celle continue et survie
 - b. sélection naturelle
 - c. l'approche qui explique le comportement par sa fonction adaptative et non par l'environnement
 - d. Liens causaux entre formes (structures) et fonctions (les activités adaptatives) des organismes.
8. Quel auteur a créé le premier laboratoire de psychologie ?
- a. Wundt
 - b. Darwin
 - c. Watson
 - d. Freud
9. Pour quoi Binet critique-t-il cet analyse structuraliste des processus cognitifs ?
- a. Parce qu'il s'intéresse aux mesures de l'intelligence
 - b. Parce qu'il affirme que le cerveau n'est pas constitué de structures
 - c. Parce que la réduction des pensées aux éléments plus rudimentaires, ne permet pas fonctionnelle des activités psychologiques pour le sujet
 - d. Parce que les fonctions de chaque organe ne sont pas forcément liées aux structures qui étaient définies à l'époque
10. La suite d'expériences culturelles communes et survenant généralement au même âge dans une société donnée (par exemple le début de la scolarité obligatoire est fixé en France à 6 ans) fait appel à quel facteur du développement humain.
- a. Cognitif
 - b. Social
 - c. Biologique
 - d. Emotionnel
11. Les changements dans la pensée, l'intelligence et le langage constituent des exemples des facteurs _____. Ils impliquent la conscience cognitive de soi et

du monde : ce qui nous donne un certain contrôle sur la construction de nous mêmes, de notre situation et le traitement conscient et intentionnel de l'expérience.

- a. Biologique
- b. Génétique
- c. Cognitifs
- d. Empiriste

12. De quelles approches la psychologie a émergé :

- a. Biologie et philosophie
- b. Interactionnistes
- c. Constructiviste et sociaux
- d. Behaviorisme et psychanalytique

13. Le premier chercheur qui a proposé que de processus inconscient sont essentielle aux fonctionnement psychologique humain.

- a. Platon
- b. Binet
- c. Freud
- d. Charcot

14. Ce pionnier de la psychologie générale se penche sur la question de différences dans les caractéristiques individuelles. Il construit des tests pour évaluer les capacités psychologiques qui peuvent servir comme indicateurs du niveau d'évolution de la personne.

- a. Wundt
- b. Binet
- c. Lamark
- d. Pavlov

15. Concernant l'émergence de la psychologie générale, le psychologue _____ (créateur du premier laboratoire de psychologie en Allemagne) innove les méthodes d'introspection du contenu des expériences mentales.

- a. Pavlov
- b. Darwin
- c. Freud
- d. Wundt

16. Outre son influence sur Janet, Binet et Freud, les travaux de _____ sur les maladies nerveuse ont permis des grands progrès dans la reconnaissance de l'inconscient.

- a. Charcot
- b. Rogers
- c. Lacan
- d. Watson

17. Deux grandes méthodes descriptives de recherche existent :

- a. Les recherches expérimentales et l'observation
- b. les recherches naturalistes et les recherches de laboratoire.
- c. Les recherches naturalistes et l'observation
- d. Les recherches en questionnaire et les recherches de laboratoire

18. L'étude du processus d'attachement chez l'enfant selon l'expérience de la « situation étrange » de Ainsworth, accorde une importance particulière aux regards échangés

aussi bien qu'à la distance séparant l'enfant du parent lors des interactions. De quelle type de méthode s'agit-il ?

- a. Test
- b. Entretien clinique
- c. Observation expérimentale
- d. Observation en milieu naturel

19. Quelles sont les limites des recherches en laboratoire ?

- a. Elle ne permet pas d'obtenir des résultats comparables entre les enfants.
- b. Elle permet d'observer les comportements spontanés de l'enfant
- c. Nous ne pouvons étudier que les comportements conditionnés.
- d. Le comportement de l'enfant en situation étrange n'est pas le même dans un environnement qui lui est plus familier.

20. L'expérimentation se caractérise essentiellement par l'assignation aléatoire des sujets dans différents groupes. Les sujets du _____ reçoivent le traitement qui, selon l'expérimentateur, produira un effet connu (comme le travail de la mémoire), tandis que ceux du _____ ne reçoivent aucun traitement spécial ou reçoivent un traitement neutre.

- a. groupe expérimental / groupe témoin ou control
- b. groupe témoin ou control / groupe expérimental
- c. groupe placebo / groupe témoin ou control
- d. groupe « malades » / groupe « sains »

21. Etude _____ s'agit d'étudier des groupes de personnes d'âge différents

- a. Longitudinale
- b. Transversale
- c. Expérimentale
- d. Scientifique

22. Quelle est la fonction des tests ?

- a. Evaluer le niveau d'intelligence
- b. Evaluer la personnalité
- c. Classifier les individus
- d. Recrutement professionnel

23. Comment peut-on comparer les scores d'intelligence obtenus par un enfant de 10 à celui obtenu par un enfant de 6 ans, sans arriver à la conclusion que l'enfant de 10 est plus intelligent que l'enfant de 6 ans ?

- a. A partir des scores bruts
- b. A partir des notes standard
- c. On ne peut pas comparer des enfants d'âge différent
- d. Nous n'avons pas besoin de comparer ces enfants, les enfants plus âgés sont toujours considérés comme plus intelligents dus à leur expérience.

24. Quelles sont les trois propriétés psychométriques d'un test ?

- a. la fidélité, la stabilité et la vitalité.
- b. la crédibilité, la sensibilité et la validité.
- c. la fidélité, la sensibilité et la validité.
- d. Le statut, la expérience et la validité.

25. Les indices de fidélité évaluent : (cochez la mauvaise réponse)
- Stabilité quelque soit l'examinateur.
 - Stabilité dans le temps.
 - Les items qui composent une sous-échelle doivent aller dans le même sens (cohérence ou consistance de la mesure)
 - La fidélité entre plusieurs échelles
26. La _____ représente la finesse discriminative c'est à dire la capacité à différencier les individus entre eux. Dans quelle mesure elle discrimine bien les individus ?
- Sensibilité
 - Discriminalité
 - Discrépance
 - Differentielle
27. Parmi les traits de personnalité, _____ est sans doute le trait le plus étudié, ce qui vient du fait que les comportements qui en révèlent sont faciles à observer.
- L'agréabilité
 - L'ouverture
 - L'introversion
 - L'extraversion
28. Les premières applications pratiques des tests ont apparu avec _____ et _____.
- l'école obligatoire / première guerre mondiale
 - l'église / l'Etat
 - la médecine / la guerre mondiale
 - la psychanalyse / le behaviorisme
29. L'une des premières applications pratiques des tests ont survenue avec la Première guerre mondiale. Les tests de l'armée étaient utilisés pour :
- classer les recrues en fonction de leurs habiletés pour les assigner au bon poste.
 - Désigner les motivations des recrues
 - Etablir les différences hiérarchiques. En évaluant le degré d'autorité des postes hiérarchiques supérieurs
 - Mesurer la résistance aux mauvais traitements des soldats
30. Quels sont les quatre domaines d'évaluation du WISC ?
- Compréhension verbale, raisonnement perceptif, vitesse de traitement, mémoire
 - Langage, mémoire, vision spatiale, attention
 - Attention, émotion, relations sociales, cognition
 - Intelligence, la moralité, les émotions, et les relations sociales
31. Qu'évalue le subtest des « cubes » de l'échelle du WISC ?
- capacités perceptives, l'organisation et à la représentation dans l'espace
 - la conceptualisation et le raisonnement verbal
 - l'aptitude de l'enfant à traiter rapidement et séquentiellement les informations visuelles simples
 - capacité à conserver pour un temps très court des informations en mémoire

32. En quoi le bilan psychologique peut s'avérer complémentaire et utile dans le travail des orthophonistes ? (entourer la mauvaise réponse)

- a. Permet comprendre la nature et la gravité des difficultés de l'enfant (si c'est de l'ordre cognitif, affectif, etc)
- b. Permet de repérer des éventuels troubles psychiques
- c. Permet de repérer difficultés d'apprentissage en comorbidité avec le déficit d'attention/hyperactivité
- d. Permet de guérir certains dysfonctionnements psychiques

33. Le bilan psychologique permet :

- a. explorer comment l'enfant se situe face aux apprentissages
- b. l'état de santé mentale
- c. la personnalité
- d. les troubles de la personnalité

34. Sur quels facteurs s'appuient le courant behavioriste, pour expliquer le comportement humain ?

- a. les facteurs cognitifs
- b. les facteurs biologiques
- c. les facteurs génétiques
- d. les facteurs contextuels

35. Quel auteur américain a été le fondateur du courant behavioriste dans le domaine de la psychologie ?

- a. Bandura
- b. Wundt
- c. Watson
- d. Locke

36. Le comportement est défini par les tenants du courant behavioriste comme le produit des relations entre _____ et _____.

- a. des stimuli (S) / des réponses (R)
- b. conditionnement / réponse
- c. conditionnement classique / conditionnement opérant
- d. les agressions / conséquences

37. L'expérience du Petit Albert, pratiquée par Watson est si importante parce que

- a. démontre que la réactivité émotionnelle est le résultat d'associations entre stimulus dans les expériences précoce
- b. explique la peur des rats blancs
- c. elle prouve l'existence de l'inconscient
- d. elle montre que les sujets sont responsables de leurs actes

38. En quoi consiste l'expérience du « petit Albert » pratiquée par Watson ?

- a. elle consiste dans une expérience sur les processus cognitifs de l'enfant, comment les enfants acquièrent avec l'âge l'invariant de la sériation à partir du classement des baguettes des différentes tailles
- b. dans l'association d'un stimulus inconditionné (la souris blanche) à un stimulus neutre (bruit fort provoquant la peur), qui a comme résultat une réponse conditionnée (peur à la souris blanche)
- c. elle consiste en observer le comportement d'Albert, un petit garçon, quand il est seul avec sa mère, quand il est seul dans une pièce et quand il est en présence d'un étranger afin d'évaluer son lien d'attachement

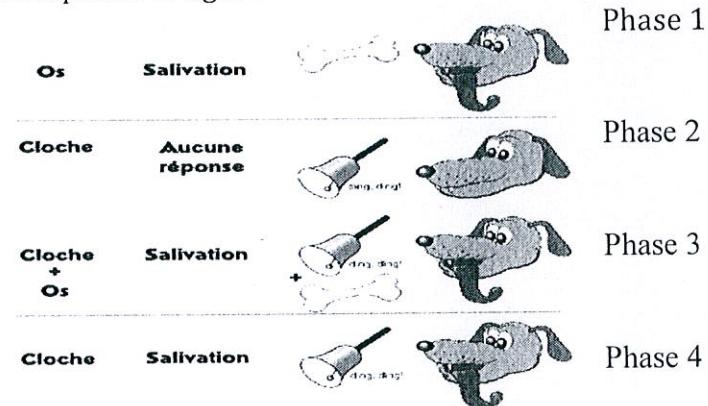
39. dans quel domaine les théories behavioriste on eu un plus grand impact ?

- a. Scolaire
- b. Santé
- c. Pratiques éducatives
- d. Traitement des troubles du langage

40. Quel autre nom attribue-t-on à l'approche behavioriste ? (cochez la mauvaise réponse)

- a. Théories de l'apprentissage
- b. Comportementaliste
- c. Psychodynamique
- d. Associationiste

Complétez la figure



41. Dans la phase 1 l'os correspond à _____ et la salivation _____

- a. Stimulus inconditionné / réponse inconditionnée
- b. Stimulus conditionné / réponse conditionnée
- c. Stimulus neutre / réponse neutre
- d. Stimulus conditionné / réponse inconditionnée

42. Dans la phase 4 la cloche correspond à _____ et la salivation _____

- a. Stimulus inconditionné / réponse inconditionnée
- b. Stimulus conditionné / réponse conditionnée
- c. Stimulus neutre / réponse neutre
- d. Stimulus conditionné / réponse inconditionnée

43. le mécanisme _____ c'est capacité de reconnaître un stimulus particulier et de réagir adéquatement à des stimuli différents

- a. extinction
- b. discrimination
- c. généralisation
- d. habituation

44. le mécanisme _____ réfère aux comportement produit à tout ce qui ressemble au stimulus conditionnel. Ainsi le petit Albert acquit une peur pour tout ce qui avait des poils blancs, de la barbe du Père Noël au manteau de sa mère.

- a. extinction
- b. discrimination
- c. généralisation
- d. habituation

45. « Stimulation ou événement qui, lorsqu'il est ajouté ou supprimé à la suite de l'émission d'un comportement, augmente les chances de voir ce comportement se reproduire » cette phrase définit le concept :

- a. renforçateur
- b. punition
- c. stimulus
- d. conditionnement

46. quel approche affirme que « les connaissances de chaque sujet ne sont pas une simple "copie" de la réalité, mais une "(re)construction" de celle-ci ».

- a. l'approche behavioriste
- b. l'approche constructiviste
- c. l'approche humaniste
- d. l'approche scientifique

47. laquelle de ces affirmations est erronée ?

- a. Les théories cognitives de la personnalité mettent en avant les processus par lesquels un individu devient conscient du monde et peut le juger.
- b. Freud et la psychodynamique insiste sur les processus émotionnels plutôt que les processus intellectuels du cerveau.
- c. La tradition behavioriste était intéressée par l'analyse des stimuli de l'environnement et la réponse finale de l'individu plutôt que les processus subjectifs intermédiaires.
- d. La troisième vague des T.C.C repose en grande partie sur l'exploration des objectifs à atteindre, une notion baptisée « pleine conscience ».

48. Quelle est la grande différence entre l'approche Humaniste et les approches psychodynamique et behavioriste ?

- a. L'approche humaniste considère la personne comme responsable et active dans son développement tandis que les autres deux ont une vision déterministe de la personne
- b. L'approche humaniste tient compte des aspects cognitifs et émotionnels, et pas les autres
- c. L'approche humaniste est plus « humain »
- d. L'approche humaniste ne permet pas d'expliquer les comportements et troubles du comportement.

49. Parmi les caractéristiques suivantes, quelle ne correspond pas à l'approche humaniste

- a. Vision de la personne comme actif, créatif et expérimenté
- b. Vision positive, optimiste de la personnalité.
- c. tendance à la croissance et l'actualisation de soi
- d. personne fortement influencée par ses expériences positives

50. Pour _____, le comportement d'une personne est complètement dépendant de la façon dont elle perçoit le monde et ses événements.

- a. James
- b. Skinner
- c. Rogers
- d. Lacan

51. Quelle approche psychologique affirme que « Ce qui est important, ce n'est pas l'objet ou l'événement mais la **façon qu'il est perçu** et compris par la personne ».

- a. L'approche phénoménologique
 - b. L'approche comportementaliste
 - c. L'approche constructiviste
 - d. L'approche fondamentaliste
52. A quoi fait référence le champ phénoménologique ?
- a. Il consiste en tout ce qui est potentiellement disponible dans l'inconscience.
 - b. A la somme des expériences. Il consiste en tout ce qui est potentiellement disponible à la conscience à un moment donné.
 - c. Aux phénomènes externes de la personne.
 - d. Il fait référence au champ de possibilités de comportements dans une situation donnée.
53. Selon l'approche phénoménologique, comment peut on expliquer le fait qu'un enfant trouve son père autoritaire et dictatorial tandis qu'un observateur impartial peut trouver lui un père juste et ouvert ?
- a. Cela s'explique par le fait que le père est plus autoritaire avec le garçon et se montre gentil en présence des autres
 - b. S'explique par le fait que ces deux personnes ont un degré différent de tolérance face à l'autorité
 - c. Ce fait s'explique par le fait que nous avons des perceptions différentes d'une même situation.
 - d. Ce-là ne s'explique pas
54. Devant la situation antérieur, Rogers dirait qu'il plus important de
- a. Evaluer le degré d'autorité parentale ?
 - b. S'intéresser à la façon dont le garçon voit son père
 - c. Traiter la relation entre père et fils
 - d. Demander l'opinion de la mère afin d'avoir un regard plus neutre mais par quelqu'un qui connaît la situation

1) Quel est le statut de la parole en psychanalyse (5 lignes)

2) Expliquez en quoi les troubles du langage peuvent avoir une étiologie affective (5 lignes).

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3

CENTRE : BORDEAUX

SESSION DE : JUIN 2012

L2NS1M1 - DESCRIPTION GRAMMATICALE

Nature de l'épreuve : Description grammatical
du français contemporain

Durée de l'épreuve : 1 heure

Documents : non autorisés

1)

a) Distinguez les deux compléments soulignés dans :

Elle pèse des sacs de farine. Elle pèse 80 kilos. Pourquoi peut-on dire : *elle pèse dans les 80 kilos* et pas * *Elle pèse dans les sacs de farine*.

b) Distinguez :

Marie est jolie. Marie est architecte. Quel test permet de montrer qu'ils ne sont pas de la même catégorie ?

(4 points)

2) Classez selon leur catégorie et leurs propriétés les 10 termes soulignés dans ce qui suit:

Ce livre pèse lourd. Voilà Marie. Je crois que non. Le chanteur chantait faux. La porte est restée grande ouverte. Je vous fais toute confiance. Le sourd profond portait un chandail pure laine. Demain est un autre jour. Cette robe coûte dans les cent euros.

(5 points)

3) Ordonnez la portée des adverbes et pronoms en italiques dans:

Il refuse *absolument toujours* de venir. Ce n'est *d'ailleurs vraiment pas tellement* facile. On ne voit *pas souvent quelqu'un* par ici.

(5 points)

4) Construisez un arbre syntagmatique étiqueté de :

Pierre n'a pas prévenu Marie de son départ pour la Corse.

(6 points)

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3**CENTRE : BORDEAUX****SESSION DE : JUIN 2012****L2NSU2 - LINGUISTIQUE****Nature de l'épreuve :** Sémiologie et lexicologie**Durée de l'épreuve :** 3 heures**Documents *non autorisés*.****Vous rédigerez chaque sujet sur une copie séparée !!!****SEMOILOGIE****Questions**

- I. Pour quelles raisons la notion d' « objet » dans le schéma du signe de Peirce rend ce schéma incompatible avec le schéma du signe binaire de Saussure ? Vous vous appuierez sur les notions de « référence » et de « différence » pour élaborer votre réponse. (5 points)
- II. Proposez au moins trois critiques du schéma de la communication de Jakobson. (4 points)
- III. Qu'est-ce qui oppose un « morphème » et un « phonème » dans la langue? Donnez un exemple. (5 points)
- IV. Pour quelle raison le modèle du code morse est insuffisant pour rendre compte des rapports entre Signifiant et Signifié dans la langue ? Vous vous appuierez sur l'opposition entre « code fort » et « code faible » pour argumenter votre réponse. (6 points)

NB. On attendra des réponses rédigées et développées. La qualité de la rédaction sera prise en compte.

LEXICOLOGIE

Question I (5 points)

Enumérez les parties constituves d'un article de dictionnaire et décrivez-les.

Question II (4 points)

Proposez une analyse componentielle des lexèmes: *VTT, tandem, monocycle, vélo d'appartement, tricycle*.

Vous présenterez l'analyse sous forme de tableau et trouverez un archilexème et un archisémème.

Question III (6 points)

Expliquez pourquoi il n'existe pas de relation entre les lexèmes *charme* (arbre) et *charme* (fait d'être séduisant).

Question IV (5 points)

Dans l'article « occurrence :

OCCURRENCE [ɔkyrãs] n. f. — 1440 ; du lat. *occurrere* → *occurent* 1, LITTÉR. Cas, circonstance. « *changeant de route suivant l'occurrence* » (Balz.). — MOD. (dans des loc.) EN L'OCCURRENCE : dans le cas présent. *La personne responsable, en l'occurrence, M. Untel. En pareille occurrence.* 2, LITURG. Rencontre de deux fêtes qui tombent le même jour. 3, (de l'angl. *occurrence*) LING. Apparition (d'une unité de langue) dans le discours. *Occurrence conjointe de deux mots.* ⇒ **cooccurrence**. — Cette unité, qui peut varier morphologiquement. Chevaux est une occurrence de cheval. Nombre d'occurrences d'un mot dans un corpus. ⇒ **fréquence**. Occurrence unique. ⇒ **hapax**.

Que pouvez-dire de l'emploi du mot « chevaux » dans « Chevaux est une occurrence de cheval » ?

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3

CENTRE : BORDEAUX

SESSION DE : JUIN 2012

L2NSU4 - PSYCHOLOGIE

Nature de l'épreuve : Q.C. M+ Questions de cours

Durée de l'épreuve : 2 heures

Documents non autorisés

Remplissez les renseignements demandés sur la fiche de réponses, en majuscules d'imprimerie, puis répondez aux questions en entourant votre réponse.

1. Pourquoi on considère le langage comme une fonction identitaire ? cochez la réponse fausse
 - a. Parce que, dans certaines cultures, le fait de parler une langue détermine notre identité
 - b. Parce que le langage structure notre pensé, notre façon de voir le monde
 - c. Parce que la façon dont on parle détermine notre identité
 - d. Parce que c'est à travers du langage que nous transmettons les valeurs, normes sociales qui vont servir d'outil de régulation du comportement
2. Selon Democrite, l'âme se situe
 - a. Dans le coeurs
 - b. Dans le cerveau
 - c. En dehors du corps
 - d. Il ne la situe pas
3. John Locke considère l'enfant comme une « tabula rasa ». que veut-il dire ?
 - a. L'enfant a un bagage génétique pour se développer
 - b. L'esprit réincarne dans le corps avec une expérience de ses autres vies
 - c. L'enfant n'a aucune compétence à la naissance, il se développe grâce à ses expériences et son bagage génétique
 - d. l'esprit humain naîtrait vierge et serait formé par l'expérience seulement
4. De quel dualisme parle-t-on dans le domaine de la biologie
 - a. Organisme et environnement
 - b. âme et corps
 - c. adaptation et inadaptation
 - d. environnement biologique et environnement psychologique
5. quel auteur a introduit l'adaptation comme idée fondamentale dans la compréhension du comportement humain ?
 - a. Freud

- b. Watson
 - c. Darwin
 - d. Wundt
6. Qu'est-ce que c'est la loi de récapitulation ?
- a. C'est la loi proposée par Wundt, selon laquelle l'anatomie du cerveau correspond à l'anatomie du corps et des fonctions de l'organisme
 - b. Cette loi proposée par Haeckel, qui articule développement individuel et celui de l'histoire des espèces : « la phylogénèse constitue la norme du développement individuel »
 - c. C'est la loi, selon Rogers, qui met l'accent sur la manière dont une personne perçoit et récapitule l'expérience d'elle-même et du monde
 - d. C'est la loi proposée par C. Darwin, sur l'évolution de l'espèce.
7. L'approche fonctionnaliste apporte une nouvelle façon de concevoir le développement humain.
- a. Dans un environnement hostile, l'agressivité peut être vue comme un comportement bien adapté
 - b. L'agressivité est toujours perçue comme un comportement bien adapté, la loi de la compétition « le plus fort continue de survivre »
 - c. L'agressivité ne pas la meilleure façon de résoudre un problème
 - d. Elle ne parle pas d'agressivité
8. Quelle approche conçoit les conceptions et images mentales complexes à partir d'une analyse par un processus de décomposition en unités plus rudimentaires (les perceptions des phénomènes et les sensations pures).
- a. L'approche fonctionnaliste, utilisé par Binet
 - b. L'approche cognitiviste, abordé par Piaget
 - c. L'approche structuraliste, défendu entre autre par Wundt
 - d. L'approche phénoménologique de Rogers
9. Quels sont les principaux facteurs du développement humain
- a. Facteurs cognitifs, inconscients et émotionnels
 - b. Facteurs culturels, familiaux et langagiers
 - c. Facteurs génétique, culturel et identitaires
 - d. Facteurs biologiques, sociaux, cognitifs
10. Quel courant psychologique met en avant les facteurs sociaux comme responsables du développement humain ?
- a. courant empiriste
 - b. courant innéiste
 - c. courant humaniste
 - d. courant rationaliste
11. Les changements dans la pensée, l'intelligence et le langage constituent des exemples des facteurs _____. Ils impliquent la conscience cognitive de soi et du monde : ce qui nous donne un certain contrôle sur la construction de nous mêmes, de notre situation et le traitement conscient et intentionnel de l'expérience.
- a. Biologique
 - b. Génétique
 - c. Cognitifs
 - d. Empiriste

12. Le premier chercheur qui a proposé que de processus inconscient sont essentielle aux fonctionnement psychologique humain.
- Platon
 - Binet
 - Freud
 - Charcot
13. Concernant l'émergence de la psychologie générale, le psychologue _____ (créateur du premier laboratoire de psychologie en Allemagne) innove les méthodes d'introspection du contenu des expériences mentales.
- Pavlov
 - Darwin
 - Freud
 - Wundt
14. D'abord associé à J. M. Charcot, _____ est plus connu pour l'étude des différences individuelle et son approche multi méthodes aux processus cognitifs supérieurs, ainsi que pour sa contribution dans le dépistage des enfants en difficulté scolaire.
- Binnet
 - Piaget
 - Watson
 - Skinner
15. Deux grandes méthodes descriptives de recherche existent :
- Les recherches expérimentales et l'observation
 - les recherches naturalistes et les recherches de laboratoire.
 - Les recherches naturalistes et l'observation
 - Les recherches en questionnaire et les recherches de laboratoire
16. L'étude du processus d'attachement chez l'enfant selon l'expérience de la « situation étrange » de Ainsworth, accorde une importance particulière aux regards échangés aussi bien qu'à la distance séparant l'enfant du parent lors des interactions. De quelle type de méthode s'agit-il ?
- Test
 - Entretien clinique
 - Observation expérimentale
 - Observation en milieu naturel
17. Quel avantage apporte les recherches en laboratoire ?
- La présentation d'une même situation à tous les enfants observés permet d'obtenir des résultats comparables.
 - On peut observer les comportements spontanés de l'enfant
 - Permet d'évaluer tous les facteurs pouvant influencer le comportement de l'enfant
 - le comportement de l'enfant en situation étrange est le même dans un environnement qui lui est plus familier, sauf que nous contrôlons tous les facteurs dans un laboratoire.
18. Quelles sont les techniques de recueil de données utilisées généralement dans la recherche en psychologie ? cochez la mauvaise réponse

- a. Les tests et questionnaires
 b. L'hypnose et introspection
 c. L'observation et entretiens
 d. Expérimentation en laboratoire
19. L'expérimentation se caractérise essentiellement par l'assignation aléatoire des sujets dans différents groupes. Les sujets du _____ reçoivent le traitement qui, selon l'expérimentateur, produira un effet connu (comme le travail de la mémoire), tandis que ceux du _____ ne reçoivent aucun traitement spécial ou reçoivent un traitement neutre.
- groupe expérimental / groupe témoin ou control
 - groupe témoin ou control / groupe expérimental
 - groupe placebo / groupe témoin ou control
 - groupe « malades » / groupe « sains »
20. L'étude _____ s'agit d'étudier les mêmes personnes au cours d'une période donnée
- Longitudinale
 - Transversale
 - Expérimentale
 - Scientifique
21. Quelle est la fonction des tests ?
- Evaluer le niveau d'intelligence
 - Evaluer la personnalité
 - Classifier les individus
 - Recrutement professionnel
22. On observe qu'un même score obtenu à l'épreuve des cubes se transformera selon les âges en des notes standard très différentes. Comment pouvez vous expliquez cela ?
- la distribution et l'écart entre les âges varient pour s'adapter à l'âge des enfants, les enfants plus âgés ont plus d'expérience et sont supposés avoir des notes standard supérieures
 - parce qu'il y a des enfants du même âge qui sont plus doués que d'autres
 - la distribution et l'écart entre les âges varient pour s'adapter au niveau de compétence des enfants
 - les notes standard varient afin de palier les écarts attendus avec l'âge des enfants (notes brutes supérieures pour les enfants plus âgés).
23. Quelles sont les trois propriétés psychométriques d'un test ?
- la fidélité, la stabilité et la vitalité.
 - la crédibilité, la sensibilité et la validité.
 - la fidélité, la sensibilité et la validité.
 - Le statut, la expérience et la validité.
24. Les indices de fidélité évaluent : (cochez la mauvaise réponse)
- Stabilité quelque soit l'examinateur.
 - Stabilité dans le temps.
 - Les items qui composent une sous-échelle doivent aller dans le même sens (cohérence ou consistance de la mesure)

- d. La fidélité entre plusieurs échelles
25. La _____ représente la finesse discriminative c'est à dire la capacité à différencier les individus entre eux. Dans quelle mesure elle discrimine bien les individus ?
- Sensibilité
 - Discriminalité
 - Discrépance
 - Differentielle
26. Quelles sont les caractéristiques de la personnalité selon Cattell ?
- La personnalité est une entité statique, nous avons la même personnalité tout au long de la vie
 - La personnalité est un trait constant, la personne se comporte de la même façon dans toutes les situations.
 - La façon d'agir de quelqu'un dans une situation donnée, c'est-à-dire, sa personnalité, dépend de l'état d'esprit et du rôle à la situation.
 - La personnalité change avec le temps
27. Afin de prévoir le comportement de quelqu'un, c'est-à-dire sa personnalité, Cattell affirme qu'on doit considérer _____ et le rôle, c'est-à-dire, le comportement de l'individu plus ou moins approprié selon la place ou la position qu'il occupe dans la société.
- Etat d'esprit ou état émotionnel
 - L'âge
 - La culture
 - Le sexe
28. Les premières applications pratiques des tests ont apparu avec _____ et _____.
- l'école obligatoire / première guerre mondiale
 - l'église / l'Etat
 - la médecine / la guerre mondiale
 - la psychanalyse / le behaviorisme
29. Indiquer l'affirmation erronée :
- Les tests permettent d'évaluer et repérer par rapport à une norme le fonctionnement de la personne afin d'en connaître les forces et les faiblesses.
 - Il existe une science psychologique qui ne s'intéresse pas à la pensée, les processus mentaux ni à la conscience
 - Tant l'approche psychodynamique que l'approche humaniste sont déterministes, c'est à dire, le sujet n'est pas maître de ses comportements
 - Le bégaiement peut être considéré comme un mauvais processus d'apprentissage du langage
30. Quels sont les quatre domaines d'évaluation du WISC ?
- Compréhension verbale, raisonnement perceptif, vitesse de traitement, mémoire
 - Langage, mémoire, vision spatiale, attention
 - Attention, émotion, relations sociales, cognition
 - Intelligence, la moralité, les émotions, et les relations sociales

31. Qu'évalue le subtest des « cubes » de l'échelle du WISC ?
- capacités perceptives, l'organisation et à la représentation dans l'espace
 - la conceptualisation et le raisonnement verbal
 - l'aptitude de l'enfant à traiter rapidement et séquentiellement les informations visuelles simples
 - capacité à conserver pour un temps très court des informations en mémoire
32. En quoi le bilan psychologique peut s'avérer complémentaire et utile dans le travail des orthophonistes ? (entourer la mauvaise réponse)
- Permet comprendre la nature et la gravité des difficultés de l'enfant (si c'est de l'ordre cognitif, affectif, etc)
 - Permet de repérer des éventuels troubles psychiques
 - Permet de repérer difficultés d'apprentissage en comorbidité avec le déficit d'attention/hyperactivité
 - Permet de guérir certains dysfonctionnements psychiques
33. Le mouvement behavioriste insiste sur _____ comme force essentielle modelant le comportement
- Structure psychologique
 - Apprentissages
 - Les facteurs héréditaires
 - La conduite
34. Quel auteur américain a été le fondateur du courant behavioriste dans le domaine de la psychologie ?
- Bandura
 - Wundt
 - Watson
 - Locke
35. Le comportement est défini par les tenants du courant behavioriste comme le produit des relations entre _____ et _____.
- des stimuli (S) / des réponses (R)
 - conditionnement / réponse
 - conditionnement classique / conditionnement opérant
 - les agressions / conséquences
36. En quoi consiste l'expérience du « petit Albert » pratiquée par Watson ?
- elle consiste dans une expérience sur les processus cognitifs de l'enfant, comment les enfants acquièrent avec l'âge l'invariant de la sériation à partir du classement des baguettes des différentes tailles
 - dans l'association d'un stimulus inconditionné (la souris blanche) à un stimulus neutre (bruit fort provoquant la peur), qui a comme résultat une réponse conditionnée (peur à la souris blanche)
 - elle consiste en observer le comportement d'Albert, un petit garçon, quand il est seul avec sa mère, quand il est seul dans une pièce et quand il est en présence d'un étranger afin d'évaluer son lien d'attachement
37. Dans quel domaine les théories behavioristes ont eu un plus grand impact ?
- Scolaire
 - Santé
 - Pratiques éducatives
 - Traitements des troubles du langage

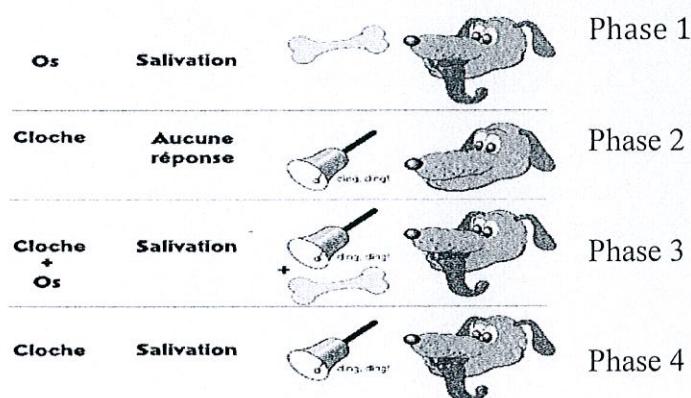
38. Deux mécanismes de l'apprentissage, _____ et _____ sont les pierres angulaires sur lesquelles le bélaviorisme américain sera construit.

- a. L'observation et expérience
- b. mémorisation et compréhension.
- c. le conditionnement classique et le conditionnement instrumental.
- d. essaie et erreur.

39. Quel autre nom attribue-t-on à l'approche behavioriste ? (cochez la mauvaise réponse)

- a. Théories de l'apprentissage
- b. Comportementaliste
- c. Psychodynamique
- d. Associationiste

Complétez la figure



40. Dans la phase 2 la cloche correspond à _____ et la salivation _____

- a. Stimulus inconditionné / réponse inconditionnée
- b. Stimulus conditionné / réponse conditionnée
- c. Stimulus neutre / réponse neutre
- d. Stimulus neutre / pas de réponse (pas de salivation)

41. Dans la phase 4 la cloche correspond à _____ et la salivation _____

- a. Stimulus inconditionné / réponse inconditionnée
- b. Stimulus conditionné / réponse conditionnée
- c. Stimulus neutre / réponse neutre
- d. Stimulus conditionné / réponse inconditionnée

42. le mécanisme _____ se produit quand on cesse d'associer le stimulus conditionnel au stimulus inconditionnel, la réponse conditionnelle s'atténue

- a. extinction
- b. discrimination
- c. généralisation
- d. habituation

43. le mécanisme _____ réfère aux comportements qui ressemblent au stimulus conditionnel. Ainsi le petit Albert acquiert une peur pour tout ce qui avait des poils blancs, de la barbe du Père Noël au manteau de sa mère.

- a. extinction
- b. discrimination

- c. généralisation
d. habituation
44. « Stimulation ou événement qui, lorsqu'il est ajouté ou supprimé à la suite de l'émission d'un comportement, augmente les chances de voir ce comportement se reproduire » cette phrase définit le concept :
- renforçateur
 - punition
 - stimulus
 - conditionnement
45. quelle est la différence entre la première vague de l'approche behavioriste et la deuxième vague ?
- la deuxième vague s'intéresse aux processus cognitifs tandis que la première vague ne s'intéresse qu'aux comportements
 - la deuxième vague compare le processus cognitifs à une « boîte noir »
 - la deuxième vague travaille sur la pleine conscience
 - la deuxième vague s'intéresse uniquement aux processus cognitifs tandis que la première vague ne s'intéresse qu'aux comportements
46. Selon l'approche cognitiviste, comment peut on expliquer la dépression
- C'est du à une expérience refoulée dans l'inconscient
 - c'est le fruit d'un mauvais apprentissage
 - la représentation et les pensées qui nous traversent l'esprit provoquent nos émotions
 - cette approche ne tient pas compte des aspects émotionnels, il n'étudie pas la dépression
47. laquelle de ces affirmations est erronée ?
- Les théories cognitives de la personnalité mettent en avant les processus par lesquels un individu devient conscient du monde et peut le juger.
 - Freud et la psychodynamique insiste sur les processus émotionnels plutôt que les processus intellectuels du cerveau.
 - La tradition behavioriste était intéressée par l'analyse des stimuli de l'environnement et la réponse finale de l'individu plutôt que les processus subjectifs intermédiaires.
 - La troisième vague des T.C.C repose en grande partie sur l'exploration des objectifs à atteindre, une notion baptisée « pleine conscience ».
48. Quelle est la grande différence entre l'approche Humaniste et les approches psychodynamique et behavioriste ?
- L'approche humaniste considère la personne comme responsable et active dans son développement tandis que les autres deux ont une vision déterministe de la personne
 - L'approche humaniste tient compte des aspects cognitifs et émotionnels, et pas les autres
 - L'approche humaniste est plus « humain »
 - L'approche humaniste ne permet pas d'expliquer les comportements et troubles du comportement.
49. Parmi les caractéristiques suivantes, quelle ne correspond pas à l'approche humaniste
- Vision de la personne comme actif, créatif et expérimenté

- b. Vision positive, optimiste de la personnalité.
 - c. tendance à la croissance et l'actualisation de soi
 - d. personne fortement influencé par ses expériences positives
50. quel est l'auteur qui a fondé l'approche humaniste ?
- a. Freud
 - b. Skinner
 - c. Rogers
 - d. Becker
51. Quel approche psychologique affirme que « Ce qui est important, ce n'est pas l'objet ou l'événement mais la **façon qu'il est perçu** et compris par la personne ».
- a. L'approche phénoménologique
 - b. L'approche comportementaliste
 - c. L'approche constructiviste
 - d. L'approche fondamentaliste
52. Comment peut on élargir le champ phénoménologique d'une personne ?
- a. Avec la concentration
 - b. Avec l'expérience
 - c. En faisant émerger de l'inconscient les évènements refoulés du passé
 - d. Il suffit d'attirer l'attention de la personne vers d'autres événements de sa vie
53. Selon l'approche phénoménologique, comment peut on expliquer le fait qu'un enfant trouve son père autoritaire et dictatorial tandis qu'un observateur impartial peut trouver lui un père juste et ouvert ?
- a. Cela s'explique par le fait que le père est plus autoritaire avec le garçon et se montre gentil en présence des autres
 - b. S'explique par le fait que ces deux personnes ont un degré différent de tolérance face à l'autorité
 - c. Ce fait s'explique par le fait que nous avons des perceptions différentes d'une même situation.
 - d. Ce-là ne s'explique pas
54. Devant la situation antérieur, Rogers dirait qu'il plus important de
- a. Evaluer le degré d'autorité parentale ?
 - b. S'intéresser à la façon dont le garçon voit son père
 - c. Traiter la relation entre père et fils
 - d. Demander l'opinion de la mère afin d'avoir un regard plus neutre mais par quelqu'un qui connaît la situation

1) Commentez la phrase de Lacan « L'inconscient est structuré comme un langage » (5 lignes).

2) Décrivez la première et la deuxième topique dans l'approche psychodynamique (5 lignes).

學

Licence 2
semestre 3



UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3

CENTRE : BORDEAUX

SESSION DE : JANVIER 2012

L3NSU2 LINGUISTIQUE

Nature de l'épreuve : Syntaxe et sémantique.

Durée de l'épreuve : 2 heures

Documents (*non autorisés*)

Syntaxe

1 Relevez les syntagmes principaux avec crochets, donnez ensuite leurs catégories et fonctions respectives.

- (1) Je me réjouis que vous soyez arrivés à l'heure.
- (2) Le mieux est qu'il ne vienne pas.
- (3) Pierre ? Marie l'adore.
- (4) Nous sommes arrivés à l'accord que personne ne parte à l'avance.
- (5) Il est entré une horde de mecs, tous en cuir.
- (6) L'enthousiasme de Marie le laisse perplexe.
- (7) Il était irritable hier, et il le reste aujourd'hui.
- (8) C'est un souvenir qui me hante.
- (9) Je m'en vais en Normandie.
- (10) L'angoisse que ressentent beaucoup de gens mérite une attention particulière.
- (11) Les braqueurs menacent avec leurs armes pointés sur les otages.
- (12) Il a consenti que quelqu'un d'autre prenne sa place.

2 Dans les phrases suivantes, les segments soulignés peuvent avoir différentes fonctions qui engendraient différentes interprétations des phrases dans leurs ensembles. Illustrlez-les à l'aide de l'arbre syntagmatique et de l'arbre de dépendance.

- (1) Carmen peint la nuit.
- (2) Pierre aime la viande bien cuite.

3 Avec au minimum 3 tests syntaxiques, déterminez les fonctions des segments soulignés.

L'Assemblée Générale a voté d'unanimité cette loi.

Sémantique

1. En utilisant la liste des termes : [8 points]
moche, affreux, joli, laid, horrible, magnifique, vilain,
vous illustrerez, après les avoir définies, les relations de synonymie et d'antonymie. Vous expliciterez leur fonctionnement.

2. Proposez une analyse componentielle des termes suivants (vous présenterez votre analyse dans un tableau) : [8 points]
igloo, appartement, tente, caravane, maison sur pilotis, maison.
Proposez un archilexème pour cette classe de lexèmes ?
Comment peut-on énoncer le sémème de chaque lexème ?

3. En français, il existe deux lexèmes *canon* qui sont homonymiques. Explicitez ce qu'implique cette homonymie. [4 points]

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3

CENTRE : BORDEAUX

SESSION DE : JANVIER 2012

L3NSU4 LINGUISTIQUE

Nature de l'épreuve : Sociolinguistique et logique.

Durée de l'épreuve : 2 heures

Documents : *non autorisés*

Veuillez composer sur deux copies séparées

LOGIQUE

SUJET 1

1.- Montrez que les formules ci-dessous sont *équivalentes logiquement* en construisant les tables de vérité de chacune d'elles :

- a) $(p \wedge q) \leftrightarrow \neg(\neg p \vee \neg q)$
- b) $(p \wedge q) \vee p \wedge q \equiv \neg(p \rightarrow \neg q)$

2.- Soit $F = \neg((r \leftrightarrow q) \vee (r \rightarrow r))$

La formule F est-elle *valide logiquement*? S'agit-il d'un *énoncé contingent*, un énoncé *alogique*, une *tautologie* ou un *énoncé inconsistant*? Faites la table de vérité afin de le vérifier.

3.- Donnez l'*arbre de formation* de la formule de la logique des prédicats ci-dessous :

$$\forall x [[(Hx \rightarrow Px)] \leftrightarrow \neg \exists y [(Q(y) \wedge \neg S(y)) \vee R(x,y)]]$$

4.- A l'aide de la logique des prédicats, donnez la *Forme Logique* (FL) des phrases suivantes :

- a) Heureusement, le fils de Paul s'en va
- b) Pierre croit que quelqu'un est un espion de la CIA
- c) Les films français et américains ne sont pas toujours intéressants
- d) Pierre veut épouser une femme italienne
- e) Tous les amoureux pensent que l'amour est dans le pré

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3

CENTRE : BORDEAUX

SESSION DE : JUIN 2012

L3NSU2 LINGUISTIQUE

Nature de l'épreuve : Syntaxe et sémantique.

Durée de l'épreuve : 2 heures

Documents (*non autorisés*)

Syntaxe

1 Donner les catégories et les fonctions des syntagmes soulignés.

- (1) Pierre semble très fatigué ces derniers temps.
- (2) Le monde entier lui a témoigné d'un profond respect.
- (3) Pierre a retrouvé Marie qui sortait d'un café.
- (4) Que Pierre refuse, je l'avais depuis longtemps prédit.
- (5) Il est vrai que cette affaire implique beaucoup de personnes.
- (6) Fatiguée ? Elle en a vraiment l'air.
- (7) Ont été soldés la plupart des articles en magasin.
- (8) Il est arrivé un problème informatique majeur.
- (9) L'envie le rend aigri.
- (10) Le fait que tu me mens m'attriste.
- (11) Marie s'indigne que personne ne l'écoute.
- (12) La discussion que nous avons eue rend Pierre furieux.

2 Illustrer les possibilités interprétatives des phrases suivantes à l'aide de l'arbre syntagmatique et de l'arbre de dépendance.

- (1) Je préfère les légumes cuits à la vapeur.
- (2) Marie vend des fleurs à la gare.

3 Déterminez les fonctions des segments soulignés en vous basant sur des tests appropriés.

- (1) Marie fait tout juste 30 kilos.
- (2) Marie fait un gâteau au chocolat.

Sémantique

1. Proposez une analyse componentielle des termes suivants (vous présenterez l'analyse dans un tableau) : [8 points]

tennis, volley-ball, ski, football, ping-pong

- a. Expliquez en quoi consiste une analyse componentielle.
- b. Quel est l'archilexème et pourquoi ?
- c. Quel est le sémème correspondant à chaque lexème ?

2. En vous appuyant sur l'article simplifié *arbre* suivant, caractérissez les relations présentes dans l'article et étudiez-les. [8 points]

ARBRE [aRbR] n.m. - 1080 ; lat. *Arboris*

I. Végétal dont la tige ligneuse se ramifie. ♦ le tronc, les branches, les feuilles d'un arbre. Arbre nain, voir *bonzaï*. Arbre fruitier, arbre d'agrément. ♦ *C'est l'arbre qui cache la forêt* : une question masque un plus grand problème. *C'est au fruit qu'on connaît l'arbre* : on juge quelqu'un sur ses résultats. Le chêne, le noyer, le hêtre, le châtaignier, le peuplier, le sapin sont des types d'arbres. Arbre de Noël : sapin (généralement de petite taille) auquel on accroche des décorations (étoiles, boules) pendant la période de Noël.

II. [...]

3. Quelle est la relation inter-lexicale qui caractérise la série suivante ? Comment distinguer chaque item ? [4 points]

voiture, bagnole, caisse, carriole, chignole, tire.

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3

CENTRE : BORDEAUX

SESSION DE : JUIN 2012

L3NS4M1 - SOCIOLINGUISTIQUE

Nature de l'épreuve : Sociolinguistique

Durée de l'épreuve : 1 heure

Documents : *non autorisés*

Sociolinguistique

1. Expliquer la différence entre un pidgin et un créole du point de vue formel et fonctionnel. Donner des exemples.
2. Qu'est-ce qu'une langue spéciale ? Quelles sont ses caractéristiques formelles et fonctionnelles. Donner des exemples.

學

Licence 2
semestre 4

دارو إداره

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3**CENTRE : BORDEAUX****SESSION DE : AVRIL 2012****L4NS 3M1 - PSYCHOLINGUISTIQUE****Nature de l'épreuve :** Question sur le cours**Durée de l'épreuve :** 1 heure 30**Documents *non autorisés***

Les animaux ont-ils un langage ? Répondez à cette question en comparant le point de vue de Von Frisch vs Benveniste concernant l'analyse de la danse des abeilles.

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3**CENTRE : BORDEAUX****SESSION DE : AVRIL 2012****L4NS3M2A - SOCIOLINGUISTIQUE****Nature de l'épreuve :** Composition**Durée de l'épreuve :** 1 heure**Documents *non autorisés***

1. Commenter l'affirmation selon laquelle « Il n'y a pas de diglossie heureuse ».
2. Expliquer les diverses solutions pour sortir de la diglossie.

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3

CENTRE : BORDEAUX

SESSION DE : AVRIL 2012

L4NS4M2 – LINGUISTIQUE TEXTUELLE

Nature de l'épreuve : Linguistique textuelle

Durée de l'épreuve : 2 heures

Documents *non autorisés*

Texte

Il n'y a pas de bon père, c'est la règle ; qu'on n'en tienne pas grief aux hommes mais au lien de paternité qui est pourri. Faire des enfants, rien de mieux ; en *avoir*, quelle iniquité ! Eût-il vécu, mon père se fût couché sur moi de tout son long et m'eût écrasé. Par chance, il est mort en bas âge ; au milieu des Énées qui portent sur le dos leurs Anchises¹, je passe d'une rive à l'autre, seul et détestant ces géniteurs invisibles à cheval sur leurs fils toute la vie ; j'ai laissé derrière moi un jeune mort qui n'eut pas le temps d'être mon père et qui pourrait être, aujourd'hui, mon fils. Fut-ce un mal ou un bien ? Je ne sais ; mais je souscirs volontiers au verdict d'un éminent psychanalyste : je n'ai pas de Sur-moi².

Ce n'est pas tout de mourir ; il faut mourir à temps. Plus tard, je me fusse senti coupable ; un orphelin conscient se donne tort : offusqués par sa vue, ses parents se sont retirés dans leurs appartements du ciel. Moi, j'étais ravi : ma triste condition imposait le respect, fondait mon importance ; je comptais mon deuil au nombre de mes vertus. Mon père avait eu la galanterie de mourir à ses torts : ma grand-mère répétait qu'il sérait dérobé à ses devoirs ; mon grand-père, justement fier de la longévité Schweitzer, n'admettait pas qu'on disparût à trente ans ; à la lumière de ce décès suspect, il en vint à douter que son gendre eût jamais existé et, pour finir, il l'oublia. Je n'eus même pas à l'oublier : en filant à l'anglaise, Jean-Baptiste m'avait refusé le plaisir de faire sa connaissance. Aujourd'hui encore, je m'étonne du peu que je sais de lui.

Jean-Paul Sartre, *Les Mots* (1964).

¹ Dans la mythologie grecque, Anchise est le père d'Enée, qu'il eut de la déesse Aphrodite. Anchise se trouve mêlé à l'une des scènes les plus fameuses de la prise de Troie, qui voit Enée fuir la ville emportant son père sur son dos.

² Le Sur-moi est un concept psychanalytique élaboré par Freud. Il découle de la résolution du complexe d'Œdipe : l'enfant assume les interdits du parricide et de l'inceste et s'identifie au parent du même sexe. En intériorisant l'autorité de ce parent, l'enfant le tue symboliquement en s'emparant de sa sphère d'influence et en rendant en quelque sorte ce parent superflu. Le Sur-moi est donc le siège des mécanismes de renoncement aux pulsions, d'intégration des interdits, de culpabilité.

Questions

2/2

1. Ce texte relève de l'autobiographie, mais d'une autobiographie guidée par un souci démonstratif et polémique (démonstration paradoxale d'une liberté d'origine liée à la disparition du père). Vous montrerez comment ce passage joue sur le mélange du présent de l'écriture (discours, alternance des modalités intonatives) et du passé raconté par l'écriture (récit). (7 points)
2. Les deux paragraphes sont construits de la même façon. Vous tenterez de définir la structure générale de ces deux paragraphes, puis de mettre en valeur les procédés de l'argumentation, en insistant sur les oppositions, antithèses, etc., ainsi que sur la rythmique de la phrase en style coupé. (7 points)
3. Vous étudierez les facteurs de dissonance satirique, en particulier le contraste des registres de langue. (6 points)

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3**CENTRE : BORDEAUX****SESSION DE : JUIN 2012****L4NSU3 – PSYCHO- ET SOCIOLINGUISTIQUE****Nature de l'épreuve :** Question sur le cours**Durée de l'épreuve :** 2 heure 30**Documents *non autorisés*****Vous rédigerez chaque sujet sur une copie séparée !!!****Psycholinguistique :**

En donnant le schéma de Kerbrat-Orecchioni, décrivez les signes corporo-visuels impliqués dans la communication et donnez leur utilité.

Sociolinguistique :

Expliquer la différence entre un *pidgin* et un *créole* du point de vue formel et fonctionnel.
Donner des exemples d'illustration.

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3

CENTRE : BORDEAUX

SESSION DE : JUIN 2012

L4NS4M2 – LINGUISTIQUE TEXTUELLE

Nature de l'épreuve : Linguistique textuelle

Durée de l'épreuve : 2 heures

Documents non autorisés.

Texte

(Cet extrait concerne les massacres de septembre 1792 dans les prisons.)

Dès la nuit du 3 au 4, on put s'apercevoir que le massacre irait changeant de caractère, qu'il ne gardait pas l'aspect d'une justice populaire, sauvage, mais désintéressée, qu'on croyait lui donner d'abord.

Les massacreurs, nous l'avons vu, étaient mêlés d'éléments divers qui, le premier jour, indistincts et contenus l'un par l'autre, éclatèrent ensuite ; le pire alla l'emportant. Il y avait des gens payés ; il y avait des gens ivres et fanatiques ; il y avait des brigands ; ceux-ci peu à peu surgirent.

Sauf les cinquante et quelques bourgeois qui tuèrent à l'Abbaye et sans dout s'en égénèrent peu, les autres (en tout, deux ou trois cents) allèrent de prison en prison, s'enivrant, s'ensanglantant, se salissant de plus en plus, parcourant en trois jours une longue vie de scélérateuse. Le massacre qui, le 2, fut pour beaucoup un effort, devint, le 3 une jouissance. Peu à peu le vol s'y mêla. On commença de tuer des femmes. Le 4, il y eut des viols, on tua même des enfants.

Jules Michelet, *Histoire de la Révolution française* (1847-1853), Livre VII, chap. VI.

Questions

1. Ce passage offre un exemple de la façon dont Michelet, historien passionné, met en scène les événements passés. Vous étudierez l'expression de la personne, puis la modalisation subjective du récit, en particulier à travers les procédés de dramatisation (oppositions, ruptures, asymétries (cadences, antithèses, etc.)). (7 points)
2. Vous étudierez la mise en paragraphe, en rapport avec la progression du récit. (5 points)
3. Vous étudierez toutes les formes de répétitions, qui construisent la cohésion de ce texte très travaillé sur le plan stylistique : répétitions sémantiques, phoniques, syntaxiques (structures phrastiques) et rythmiques. (8 points)

學

Licence 3
semestre 5

化
داره

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3

CENTRE : BORDEAUX

SESSION DE : JANVIER 2012

L5NS2M2 THEORIES ET MODELES LINGUISTIQUES

Nature de l'épreuve : Pragmatique.

Durée de l'épreuve : 1 heure

Documents (*non autorisés*)

Question :

Dans certaines approches (par exemple celle de Frege ou de Carnap), toute expression référentielle aurait un *sens* (ou intension) et une *référence* (ou extension). Quel serait le sens d'une expression telle que « je/moi » d'après cette conception ? Ce sens, change-t-il de locuteur à locuteur ?

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3**CENTRE : BORDEAUX****SESSION DE : JANVIER 2012****L5NS3M1 APPROCHE COMPARATIVE DES LANGUES****Nature de l'épreuve :** Composition**Durée de l'épreuve :** 1 heure**Documents (*non autorisés*)**

1. Expliquer les notions d'harmonie vocalique et d'harmonie consonantique en fournissant les formes applicatives et causatives des verbes suivants en gipende (langue bantoue) :

gulema « briller », *gudima* « cultiver », *gutúngá* « construire », *gutángá* « lire »,
gukúná « planter ».

2. A partir des exemples fournis ci-dessous, expliquer les fonctions lexicale et grammaticale des tons en gipende :

gudila « pleurer »
gudíla « profiter de »

uvwá « que tu entandes »
úvwá « qu'il entende »
úvwa « chiffre 9 »

Gabalú gábwá « le cheval tombe »
Tálá gábálu « regarde le cheval »

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3

CENTRE : BORDEAUX

SESSION DE : JANVIER 2012

L5NS6XM1 SOCIOLINGUISTIQUE

Nature de l'épreuve : sociolinguistique

Durée de l'épreuve : 1 heure

Documents (*non autorisés*)

Sociolinguistique

Expliquer les notions de *norme linguistique*, *écart linguistique*, *contre-norme*, *sous-norme*, *surnorme*. Fournir des exemples d'illustration.

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3

CENTRE : BORDEAUX

SESSION DE : JANVIER 2012

L5NS62Y1 – Didactique du FLE et théories de la communication

Nature de l'épreuve : Etude de cas

Durée de l'épreuve : 2 heures

Documents non autorisés

Sujet :

Après avoir travaillé sur la recherche d'un emploi et sur l'entretien d'embauche, un professeur de FLE propose à ses apprenants, immigrés, de niveau intermédiaire, le jeu de rôles suivant :

Vous êtes convoqué(e) à un entretien d'embauche par le directeur d'un hypermarché. Vous postulez pour un emploi de vigile (pour les garçons), d'hôtesse de caisse (pour les filles). Au cours de l'entretien, vous posez des questions sur le travail et les conditions matérielles et vous montrez que vous avez les compétences pour tenir ce poste

1. Appliquez le modèle de la communication de Hymes (modèle SPEAKING) à ce jeu de rôles, en imaginant les éléments manquants.
2. Les apprenants réalisent en classe ce jeu de rôles en binôme. Au cours de leur prestation, on assiste aux échanges qui suivent. Analysez ces deux échanges à partir de la notion de *feedback*

Échange 1 (se situe au milieu du jeu de rôles) :

Apprenant 1 : « J'ai travaillé dans la poulice dans mon pays » [au lieu de « police »]

Enseignant : « Dans la ? ... »

Échange 2 (se situe au début du jeu de rôles) :

Apprenant 1 : « J'ai besoin de ce travail parce que mon mari, elle est rentré au pays »

Enseignant : « Etes vous sûre ? »

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3

CENTRE : BORDEAUX

SESSION DE : JANVIER 2012

L5NS62Y2 – Civilisation française

Nature de l'épreuve : Dissertation

Durée de l'épreuve : 2 heures

Documents non autorisés

Vous traiterez, au choix, l'un des deux sujets suivants :

1. Quels aspects de la civilisation française éclaire ce propos de Léopold Senghor : « Oui, Seigneur, pardonne à la France qui dit bien la voie droite et chemine par les sentiers obliques » (*Hosties noires*, Prière de paix, 1948) ?
2. Dans quelle mesure peut-on dire que la France est un pays d'immigration ?

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3

CENTRE : BORDEAUX

SESSION DE : JUIN 2012

L5NS62Y1 – Didactique du FLE et Théories de la communication

Nature de l'épreuve : Etude de cas

Durée de l'épreuve : 2 heures

Documents non autorisés

Sujet :

Après avoir travaillé sur les différentes régions de France, un professeur de FLE propose à ses apprenants de niveau intermédiaire, le jeu de rôles suivant :

Vous êtes employé dans une agence de voyages. Vous recevez une cliente qui arrive juste avant la fermeture de l'agence. Elle veut partir en vacances mais elle ne sait pas où. Vous lui proposez un séjour à Paris en lui vantant les choses à voir, les endroits où s'arrêter, la durée et le prix du voyage. Inventez !

1. Appliquez le modèle de la communication de Hymes (modèle SPEAKING) à ce jeu de rôles, en imaginant les éléments manquants.
2. Deux apprenants réalisent en classe ce jeu de rôles. Au cours de leur prestation, on assiste aux échanges qui suivent. Analysez ces deux échanges à partir de la notion de *feedback*

| <u>Échange 1</u> (se situe à la fin du jeu de rôles) : | <u>Échange 2</u> (se situe au milieu du jeu de rôles) |
|--|--|
| <p><u>Apprenant 1</u> : « Pour avoir les billets très vite, il faut réserver demain » [au lieu de « demain »]</p> <p><u>Enseignant</u> : « Prononciation ! »</p> | <p><u>Apprenant 1</u> : « Je vous donne ces photos de la Tour Eiffel et de l'Arc de triomphe pour découvrir Bordeaux »</p> <p><u>Enseignant</u> : « Mais non ! »</p> |

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3

CENTRE : BORDEAUX

SESSION DE : JUIN 2012

L5NS62Y2 – Civilisation française

Nature de l'épreuve : Dissertation

Durée de l'épreuve : 2 heures

Documents non autorisés

Vous traiterez, au choix, l'un des deux sujets suivants :

1. La France devant son passé douloureux.
2. Qu'apporte Amin Maalouf à la réflexion contemporaine sur l'identité nationale ? Pour répondre, vous vous appuierez sur son livre intitulé *Les Identités meurtrières*.

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3

CENTRE : BORDEAUX

SESSION DE : JUIN 2012

L5NSU3 APPROCHE COMPARATIVE DES LANGUES

Nature de l'épreuve : Composition + Questions de cours

Durée de l'épreuve : 2 heures

Documents (*non autorisés*)

Première partie

Diversité des langues

1. Expliquer la composition ainsi que les principaux traits caractéristiques de la famille afro-asiatique selon Joseph Greenberg.

2. Définir les phonèmes suivants d'après leur articulation :

/c, y, Λ, ≡, gb/

Seconde partie

ATTENTION : La seconde partie est composée de 4 sujets différents, portant sur les 4 langues au choix ce semestre. Vous traiterez 1 SEUL SUJET, celui correspondant à votre option, sur une copie séparée

Basque

1.La situation sociolinguistique : 2

Commentez l'observation suivante tirée de l'enquête sociolinguistique de 2001 à propos de l'évolution du bilinguisme dans la Communauté autonome basque : « Au-dessous de 50 ans, le progrès du bilinguisme est incontestable : entre 35 et 49 ans, une personne sur quatre est bilingue (25,1%) ; entre 25 et 34 ans, une personne sur trois (31,3%) et entre 16 et 24 ans, une sur deux (48,5%). »

2.Expliquer la formation et le sens des mots suivants : 7

- Latin : miraculum
- Jostaleku : aire de jeu

Basque : *mirakulu* : miracle
Josta : *jouer* ; leku : *lieu*.

| | |
|---|--|
| - Mintzalari : orateur | Mintza(tu) : <i>parler</i> |
| - Zalditegi : écurie | Zaldi : <i>cheval</i> |
| - Hotzgailu : réfrigérateur | Hotz : <i>froid</i> |
| - Elurte : période de neige | Elur : <i>neige</i> |
| - Atsegigarri : agréable | Atsegin : <i>plaisir, plaisir</i> |
| - Berrantolatu : réorganiser, recomposer | Antolatu : <i>organiser, structurer, réparer</i> |

3. Transcrire les mots suivants en écriture phonétique et faire les remarques susceptibles d'éclairer le système phonologique de la langue basque : 6

| | | |
|--------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| <u>motto</u> : chignon | <u>sorginkeri</u> : sorcellerie | <u>eremu</u> : aire, terrain. |
| <u>huntz</u> : hibou | <u>errex</u> : facile | <u>jaun</u> : monsieur |
| <u>biskotx</u> : biscuit | <u>xume</u> : humble | <u>lankidetza</u> : collaboration |

4. Décrivez et distinguez les sifflantes : 2

So / zozo (regard - merle) ; itsaso / atzo (mer – hier)

5. Dialectes : 3

Expliquer la situation contemporaine de la langue basque :

- Pourquoi a-t-il fallu bâtir une langue standard à côté des dialectes ?
- Quelle est la situation actuelle des dialectes ?

Coréen

Expliquer le système alphabetique en rapport avec le Hangeul

Lingala

1) Expliquer brièvement le système des classes nominales en lingala et, en guise d'illustration, mettre chacun des mots suivants dans une classe précise :

Koloba « parler »
Monoko « la bouche »
Mpúnda « le cheval »
Loyémbo « la chanson »
Ndeko « le frère »
Mopaya « l'étranger »
Bondeko « la fraternité »
Ekeko « la statue »
Líso « l'œil »

3) Mettre ces mêmes mots au pluriel et expliquer les changements intervenus.

Arabe

I Reliez les lettres suivantes :

= ث + ا

= ب + ا + خ

= ج + ا + ز

= ر + ز + ا

= ح + ر + ت

= د + ذ + ا

= ذ + ث + ا

= ب + ح + خ + ج + ا

= ذ + ر + ا + ب + ز

= ح + ب + ج + خ + ت + ا + ذ + ث + د + ز

II Donnez l'appellation des lettres suivantes et écrivez chacune d'entre elles en position initiale, médiane et finale.

خ ث ح ذ ر ا ت ج ب د

III Quelles sont les particularités de la langue arabe par rapport à la langue française. Illustrer vos propos par des exemples.

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3**CENTRE : BORDEAUX****SESSION DE : SECOURS 2012****L5NS3M1****SOCIOLINGUISTIQUE****Nature de l'épreuve :** Sociolinguistique**Durée de l'épreuve :** 1 heure**Documents (*non autorisés*)**

1. En quoi consiste l'axe dit « affectif » dans une interaction verbale. Donner des exemples de relationnements correspondant à cet axe.
2. Expliquer la notion de « politesse négative » et indiquer les marques linguistiques qui la caractérisent.

學

Licence 3
semestre 6

化
داره

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3**CENTRE : BORDEAUX****SESSION DE : AVRIL 2012****L6NS3M1 APPROCHE COMPARATIVE DES LANGUES****Nature de l'épreuve :** Composition**Durée de l'épreuve :** 1 heure**Documents *non autorisés***

1. A partir du radical *-món-* « voir » (en gipende, langue bantoue) former les mots ayant le sens de « être vu », « voir à la place de », « voir à nouveau », « se voir (soi-même) », « se faire voir ». Expliquer, à chaque fois, la nature des morphèmes responsables du changement de sens.
2. Décliner au singulier et au pluriel le mot *ngom* « front, visage » (en kanuri, langue saharienne). Expliquer les changements les plus remarquables dans le système casuel.

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3

CENTRE : BORDEAUX

SESSION DE : AVRIL 2012

L6NS62Y1 – Didactique du FLE

Nature de l'épreuve : Didactique

Durée de l'épreuve : 2 heures

Documents non autorisés

Sujet : « Jour après jour »

A partir des documents proposés dans les pages suivantes, vous commenterez les choix méthodologiques de cette méthode, dont volontairement le nom et le niveau ne vous sont pas donnés, en répondant aux questions suivantes.

Question 1 – Répondez en justifiant brièvement : –

- à quel public est destiné ce manuel (âge, niveau) ?
- à quelles situations d'apprentissage correspond-il ?
- quels savoirs et savoir-faire sont visés par les activités proposées dans ces pages ?

Question 2 – Cette méthode s'inspire-t-elle selon vous :

- des approches communicatives,
- de l'éclectisme,
- de l'approche actionnelle ?

Choisissez UNE réponse et donnez quelques arguments pour justifier votre choix.

Question 3 – Que pouvez-vous observer concernant l'ordre des activités et la place respective de l'écrit et de l'oral et des activités de compréhension et de production ?

Question 4 – Commentez la place réservée à la construction des savoirs, à l'autonomie de l'apprenant.

Question 5 – En conclusion vous pouvez exprimer librement votre avis sur l'intérêt et les limites des choix méthodologiques de ce manuel à partir de ces pages.

5 | Textes et contextes

2. VOTRE IMAGE ET VOUS

A. Le magazine *Toi* publie ce test. Répondez en toute sincérité.

Miroir, mon beau miroir...

Votre image est-elle
importante pour vous ?



1 Combien de temps
mettez-vous le matin
pour vous habiller ?
A. Une heure.
B. Minimum 20 minutes.
C. Cinq minutes maximum.

2 Vous allez chez le coiffeur.
A. une fois par mois.
B. quatre ou cinq fois par an.
C. pas souvent.

3 Utilisez-vous des crèmes
pour votre peau ?
A. Oui, tous les jours.
B. Oui, parfois.
C. Non, jamais.

4 Vous maquillez-vous
ou vous rasez-vous
tous les jours ?
A. Oui, tous les jours.
B. Non, seulement de temps
en temps.
C. Je ne me maquille jamais
/ je ne me rase jamais.

5 Vous vous parmez...
A. tous les jours.
B. rarement.
C. jamais.

6 Vous regardez-vous
souvent dans les miroirs ?
A. Oui, chaque fois que je passe
devant un miroir ou devant
une vitrine de magasin.
B. Non, pas souvent ; juste
le matin.
C. Non, presque jamais.

7 Faites-vous du sport ?
A. Oui, au moins trois fois
par semaine.
B. Oui, le week-end / une fois
par semaine.
C. Non, jamais.

Comptez vos réponses
et regardez les résultats.
Nombre de réponses :

A B C

Résultats

Majorité de A

Votre image est très importante
pour vous et vous aimez édifier
un peu trop, peut-être ?

Majorité de B

Votre image est importante pour
vous, mais vous savez que ce
n'est pas l'essentiel. Bravo !

Majorité de C

Votre image n'est peut-être pas
si importante pour vous, mais
attention... vous vivez en société
et votre image compte pour
votre entourage !

B. Par petits groupes,
comparez vos réponses.
Qui est le plus soucieux
de son image ?

- Moi, j'ai une majorité
de réponses A, et vous ?
○ Moi...

5 | À la découverte de la langue

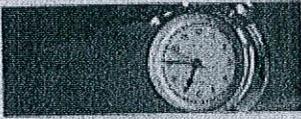
4. QUELLE HEURE EST-IL ?

A. Observez comment on dit l'heure en français et complétez les heures manquantes.

Il est...



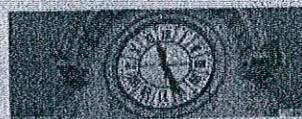
dix heures dix



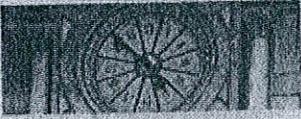
sept heures moins le quart



cinq heures et quart



onze heures vingt-cinq



cinq heures moins dix



onze heures et demie



midi / minuit moins le quart



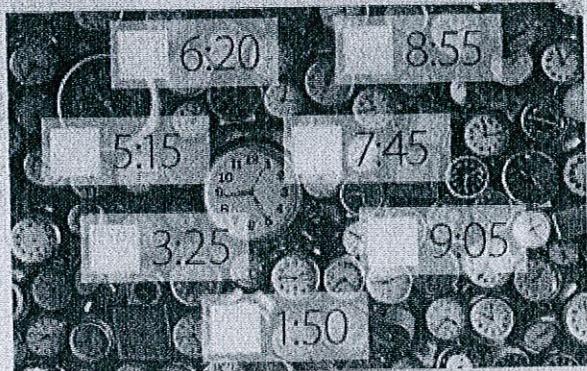
dix heures



six heures moins vingt-cinq



B. Écoutez l'enregistrement et indiquez dans quel ordre vous entendez les heures suivantes.



LES MOTS POUR AGIR

On peut aussi dire l'heure selon un code qui correspond à l'horloge numérique.

- 12:30 → douze heures trente
- 6:15 → six heures quinze
- 8:45 → huit heures quarante-cinq
- 20:55 → vingt heures cinquante-cinq



C. Maintenant, écoutez ces autres enregistrements où l'on indique quatre heures différentes selon un code numérique. Écrivez-les.

1 3

2 4

D. À votre tour de donner l'heure. Vous allez représenter une heure avec vos bras et laisser vos camarades deviner quelle heure vous marquez.



- Il est cinq heures.
- Oui, mais il peut être aussi midi vingt-cinq.

EXPRIMER L'HEURE

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| • Cinq heures | • Cinq heures et demie |
| • Cinq heures cinq | • Six heures moins vingt-cinq |
| • Cinq heures dix | • Six heures moins vingt |
| • Cinq heures et quart | • Six heures moins le quart |
| • Cinq heures vingt | • Six heures moins dix |
| • Cinq heures vingt-cinq | • Six heures moins cinq |
| • Midi / Minuit | |

On utilise aussi la forme numérique, qui indique les heures et les minutes sans les mots **et**, **moins**, **quart** ou **demie**.

13 : 45 treize heures quarante-cinq

(S') INFORMER SUR L'HEURE, LE MOMENT, LA FRÉQUENCE

- (Excusez-moi.) **Quelle heure est-il ?**
- **Il est** cinq heures et demie.
- **A quelle heure** commence le cours ?
- A huit heures et quart.

- **Combien de fois par**

| | | |
|------|----------|------|
| jour | semaines | mois |
|------|----------|------|

vas-tu au ciné ?
- **Deux fois par mois.**

- Tu vas **souvent** à la piscine ?

○ Oui, le jeudi.

○ Oui, le week-end.

Non, jamais.

- Est-ce que tu fais du sport ?

○ Oui, le dimanche, je joue au foot.

○ Oui, le matin, quand je me lève.

Non, jamais...

LA JOURNÉE



Les jours de la semaine : lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche, le week-end

ALLER / SORTIR

| ALLER | SORTIR (SOR) |
|-------------------|---------------------|
| je vais | je sors |
| tu vas | tu sors |
| il / elle / on va | il / elle / on sort |
| nous allons | nous sortons |
| vous allez | vous sortez |
| ils / elles vont | ils / elles sortent |



[SOR]

VERBES PRONOMINAUX

| SE LEVER [lev] / [lav] | SE COUCHER [kuʃ] |
|-------------------------------|---------------------------------|
| je me lève | je me couche |
| tu te lèves | tu te couches |
| il / elle / on se lève | il / elle / on se couche |
| nous nous levons | nous nous couchons |
| vous vous levez | vous vous couchez |
| ils / elles se lèvent | ils / elles se couchent |

Les verbes comme **se maquiller**, **se doucher**, **se raser**... se conjuguent de la même façon. Le sujet est accompagné d'un pronom personnel (**me**, **te**, **se**, **nous**, **vous**, **se**).

EXPRESSION DE LA RESSEMBLANCE OU DE LA DIFFÉRENCE

| PHRASE AFFIRMATIVE J'aime ça. | RESSEMBLANCE Moi aussi. | DIFFÉRENCE Pas moi. |
|--------------------------------------|----------------------------|------------------------|
| PHRASE NÉGATIVE Je n'aime pas ça. | Moi non plus. | Moi si. |



soixante-treize | 73

5 | Outils en action...

8. UN JOUR COMME UN AUTRE

A. Comment imaginez-vous la journée de votre professeur ? À deux, complétez les phrases suivantes.

- Il / elle se lève à
Il / elle commence à travailler à
Il / elle déjeune à
Il / elle finit de travailler à
Il / elle dîne à
Il / elle se couche à

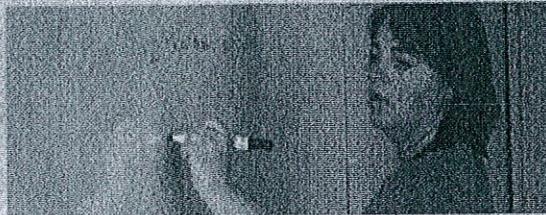
• Je crois qu'il se lève à sept heures et quart...



B. Interrogez votre professeur pour vérifiez vos hypothèses.

C. Maintenant, écoutez Claire, une professeure de lycée, qui décrit sa journée habituelle. Puis, comparez son emploi du temps avec celui de votre professeur. Qu'est ce qui vous étonne ?

- Elle ne travaille pas le mercredi après-midi, quelle chance !



9. D'ABORD, JE PRENDS UN CAFÉ



A. Philippe parle de ce qu'il fait le matin au réveil. Écoutez-le et notez dans quel ordre il fait les actions suivantes.

- Il se lave les dents Il s'habille
Il allume la radio Il part au travail
Il prend une douche Il se rase
Il prépare le petit déjeuner

B. Et vous, que faites-vous le matin au réveil ? Parlez-en avec votre voisin.

- Moi, d'abord je me rase, puis je prends une douche...

C. Et le week-end ? Vos journées sont-elles organisées de la même manière ?

D. Votre camarade a-t-il des habitudes qui vous semblent curieuses ?

- Il ne prend pas de petit déjeuner le matin.

10. L'ÉTUDIANT MODÈLE

A. Voici les stratégies de quelques étudiants pour améliorer leur niveau de français. Utilisez-vous les mêmes ? Ensuite, comparez vos réponses avec celles de votre voisin.

Moi aussi Moi non plus Moi, si Pas moi

- Je lis des journaux en français.
- Quand je lis en français, je ne cherche pas à tout comprendre.
- Parfois, je vais voir des films en français au cinéma.
- Je ne cherche pas tous les mots que je ne connais pas dans le dictionnaire.
- Je cherche des informations en français sur Internet et je visite des sites en français.
- J'utilise toujours un correcteur avant de rendre mes travaux au professeur.



B. Manu raconte ce qu'il fait pour améliorer son français. Soulignez, dans l'activité A, ce qu'il fait.

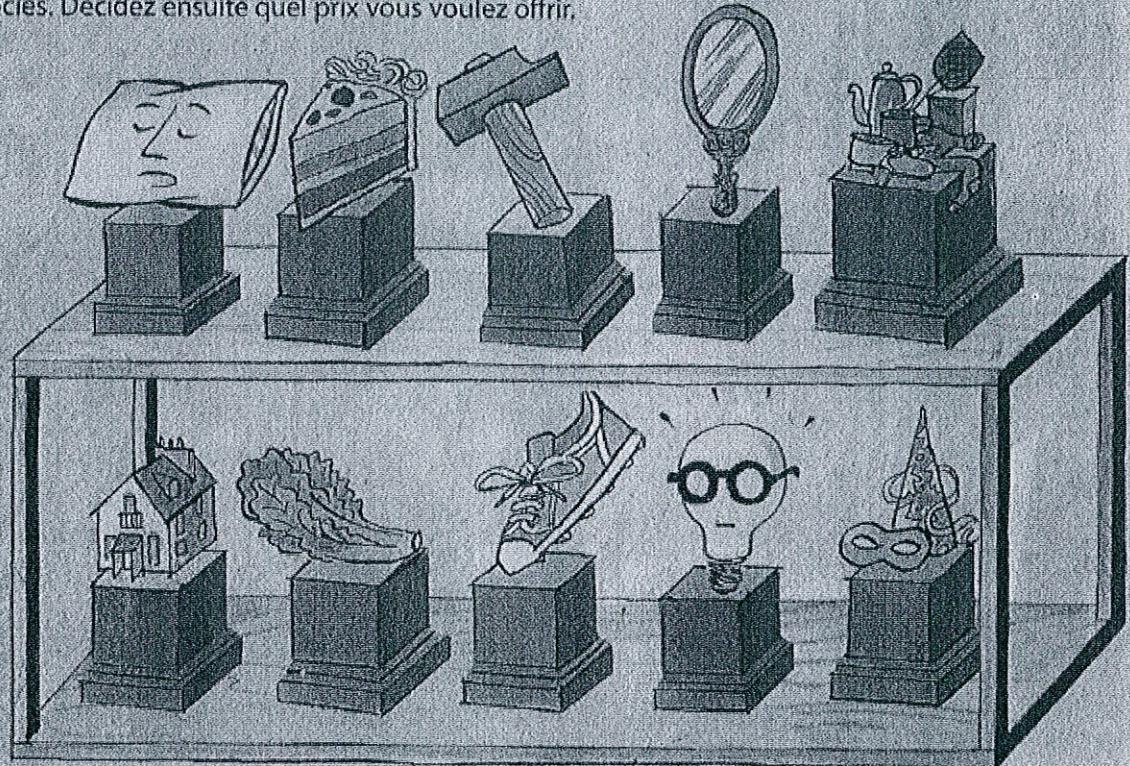
C. Et vous, avez-vous d'autres stratégies pour améliorer votre français ?

11. ET LE PRIX EST ATTRIBUÉ À...

a)z

A. À deux, vous allez remettre l'un des prix suivants à un camarade de classe ; vous pouvez également en proposer un autre. Observez d'abord les dessins puis cherchez la signification des adjectifs associés. Décidez ensuite quel prix vous voulez offrir.

- [paresseux/-euse]
- [travailleur/-euse]
- [intellectuelle/-euse]
- [sportive/-euse]
- [tétard(e)]
- [écolo]
- [gourmand(e)]
- [coquette/-te]
- [casanier/-ière]
- [desordonnée/-e)



B. Préparez un questionnaire pour savoir à qui vous allez remettre le prix. Puis, posez ces questions à certains camarades de classe.

- Combien d'heures dors-tu normalement ?
○ Sept heures et demie.
- Et à quelle heure te lèves-tu ?

C. Ensuite, en fonction des réponses obtenues, décidez du vainqueur et remettez le prix.

- Nous remettons le prix du plus paresseux à... Birgit !!! Félicitations Birgit !



Découvrez les activités 2.0 sur versionoriginale.difusion.com

Prix du plus paresseux

| | Combien d'heures travailles-tu par jour ? | A quelle heure te lèves-tu le week-end ? | Fais-tu souvent du sport ? |
|--------|---|--|----------------------------|
| Paolo | 7h30 | A 8h | Oui, tous les jours. |
| Birgit | 6 ou 7h | A 10h en moyenne | Non, jamais. |
| Youri | 9h | A 10h | Parfois. |
| David | | | |
| Sarah | | | |

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3

CENTRE : BORDEAUX

SESSION DE : JUIN 2012

L6NSU3 – DIVERSITE DES LANGUES

Nature de l'épreuve : composition

Durée de l'épreuve : 2 heures

Documents non autorisés

Première partie

APPROCHE COMPARATIVE

1. Faire une analyse morphémique des mots ci-dessous (8 points) :

| | |
|-----------------|------------------------------|
| <i>mudimi</i> | « cultivateur » |
| <i>mudimo</i> | « culture » |
| <i>gidimino</i> | « instrument pour cultiver » |
| <i>gamudimi</i> | « petit cultivateur » |

2. Mettre ces mêmes mots au pluriel et expliquer les morphèmes responsables des changements intervenus (8 points).
3. A partir des exemples précédents, expliquer la différence entre *flexion* et *dérivation* (4 points) :

Seconde Partie

ATTENTION : La seconde partie est composée de 4 sujets différents, portant sur les 4 langues au choix ce semestre. Vous traiterez 1 SEUL SUJET, celui correspondant à votre option, sur une copie séparée .

Basque : Question de cours

1. LA DECLINAISON : 8/20
- 1.1. Expliquez le fonctionnement de la déclinaison en langue basque et son découpage (en trois parties) tel qu'il est présenté dans le tableau étudié en classe. 2

1.2. Dans les formes ci-dessous, distinguez l'ergatif de l'absolutif et du datif et précisez le nombre. 4

- **Andereak** bere soinekoa erosi du : *la dame a acheté son vêtement.*
 - **Ikasleak** ez dira etorriko : *les élèves ne viendront pas.*
 - **Joanak hiztegia** utzi dio bere lagunari : *Joana a laissé le dictionnaire à sa camarade.*
- 1.3. Identifiez les cas ci-dessous et précisez les circonstances de leur utilisation : 2
- **Peieren** arrebak oinetako beltzak erosi ditu : *la sœur de Peio a acheté des chaussures noires.*
 - **Menditik** jiten den haizeak elurra ekartzen du zelai-**ra** : *le vent qui vient de la montagne apporte la neige dans la plaine.*

2.LE VERBE : 8/20

2.1.A partir des trois exemples ci-dessous expliquez l'impact de la déclinaison sur la formation du verbe : 4

- **Medikua** etortzen **da** : *le médecin arrive.*
- **Haurrak** musika entzuten **du** : *l'enfant écoute de la musique.*
- **Aitak** liburu bat eman **dio semeari** : *le père a donné un livre à son fils.*

2.2.Distinguez les deux formes verbales ci-dessous et expliquez leurs valeurs modales. 4

- Baratze zainak etxe inguruko belarra **moztu du** : *le jardinier a tondu la pelouse autour de la maison.*
- Baratze zainak etxe inguruko belarra **motz dezake** : *le jardinier peut tondre la pelouse autour de la maison.*

3.LA SYNTAXE : 4/20

3.1.A partir de l'énoncé ci-dessous expliquez pourquoi l'ordre des mots n'a pas la même importance qu'en français. Proposez d'autres combinaisons possibles pour cette phrase et justifiez-les.

Amaia soineko berria erakutsi dio amari.

Amaia le vêtement neuf a montré à sa mère / Amaia a montré le vêtement neuf à sa mère.

Coréen : Composition

Expliquer le système du *Hangeul*.

LINGALA : Composition

1. Traduire le texte suivant :

Mokolo mosusu ngái nakanísí
 Nalóti lokóla ngái nakolála
 Mokolo nakokúfa náni akolela ngái
 Nakoyéba tê. Tíká námílēla.

Mokolo nakokúfa ngái moto ya mbóngó
 Nakanisa bána ngái natíndá na Pótó

2. Faire une analyse morphémique des mots soulignés.

Arabe : Question de cours

I Reliez les lettres suivantes :

$$\begin{aligned}
 & = ا + ل + ا \\
 & = ج + ا + ط \\
 & = ش + ز + خ \\
 & = ح + ر + ل \\
 & = ض + ث \\
 & = ا + ذ + س \\
 & = ل + ا + ز \\
 & = ذ + ر + غ + ع \\
 & = ب + ظ + ي + ص + ة \\
 & = ي + ح + ب + ت + ظ + ذ + غ + د + ل + ي
 \end{aligned}$$

II Trouvez la racine des mots suivants :

مكتوب
 مفتوحة
 است فعل
 تكلم
 مسكن

III Donnez l'appellation des lettres suivantes et écrivez chacune d'entre elles en position initiale, médiane et finale.

ي ط ض ش غ ة ل س ص ء

UNIVERSITE MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3

CENTRE : BORDEAUX

SESSION DE : JUIN 2012

L6NS62Y1 – Didactique du FLE

Nature de l'épreuve : Didactique

Durée de l'épreuve : 2 heures

Documents non autorisés

Sujet :

A partir des documents proposés dans les pages suivantes, vous commenterez les choix méthodologiques de cette méthode, dont volontairement le nom et le niveau ne vous sont pas donnés, en répondant aux questions suivantes.

Question 1 – Répondez en justifiant brièvement : –

- à quel public est destiné ce manuel (âge, niveau) ?
- à quelles situations d'apprentissage correspond-il ?
- quels savoirs et savoir-faire sont visés par les activités proposées dans ces pages ?

Question 2 – Cette méthode s'inspire-t-elle selon vous :

- des approches communicatives,
- de l'éclectisme,
- de l'approche actionnelle ?

Choisissez UNE réponse et donnez quelques arguments pour justifier votre choix.

Question 3 – Que pouvez-vous observer concernant l'ordre des activités et la place respective de l'écrit et de l'oral et des activités de compréhension et de production ?

Question 4 – Commentez la place réservée à la construction des savoirs, à l'autonomie de l'apprenant.

Question 5 – En conclusion vous pouvez exprimer librement votre avis sur l'intérêt et les limites des choix méthodologiques de ce manuel à partir de ces trois pages..

Leçon 4 Défendre une idée

Métissages

Jean-Claude Izzo, Amin Maalouf, tous deux sont méditerranéens; tous deux viennent d'une terre (Marseille, le Liban) aux identités mêlées. À Marseille comme au Liban se retrouvent côté à côté des peuples, des religions, des cultures... Une matière inépuisable pour les écrivains.

Et puis j'étais persuadé qu'elle l'avait eue sa maîtrise. Poésie et devoir d'identité. Je l'avais lue, il y avait quinze jours, et j'avais trouvé que c'était un travail remarquable. Mais je n'étais pas le jury et Leïla était arabe.

Elle s'était inspirée d'un écrivain libanais, Salah Stétié, et avait développé quelques-uns de ses arguments. Elle jetait des ponts entre Orient et Occident. Par-dessus la Méditerranée. Et elle rappelait que dans les *Mille et Une Nuits*, sous les traits de Sindbad le Marin, transparaissait tel ou tel épisode de l'*Odyssée*, et l'ingéniosité reconnue à Ulysse et à sa malicieuse sagesse.

Surtout, j'avais aimé sa conclusion. Pour elle, enfant de l'Orient, la langue française devenait ce lieu où le migrant tirait à lui toutes ses terres et pouvait enfin poser ses valises. La langue de Rimbaud, de Valéry, de Char saurait se métisser, affirmait-elle.

Jean-Claude Izzo,
Total Kéops, Gallimard.



Moitié français, donc, et moitié libanais? Pas du tout! L'identité ne se compartimente pas, elle ne se répartit ni par moitiés, ni par tiers, ni par plages cloisonnées. Je n'ai pas plusieurs identités, j'en ai une seule, faite de tous les éléments qui l'ont façonnée, selon un « dosage » particulier qui n'est jamais le même d'une personne à l'autre.

Parfois, lorsque j'ai fini d'expliquer, avec mille détails, pour quelles raisons précises je revendique pleinement l'ensemble de mes appartenances, quelqu'un s'approche de moi pour murmurer, la main sur mon épaule : « Vous avez eu raison de parler ainsi, mais, au fin fond de vous-même, qu'est-ce que vous vous sentez? »

Amin Maalouf,

Les Identités meurtrières, Grasset, 1998.

Découvrez les documents

1 Lisez le texte de Jean-Claude Izzo.

a* Trouvez les expressions qui signifient :

- dans le 2^e paragraphe : *relier* ;
- dans le 3^e paragraphe : *retrouver son pays natal* – se stabiliser – évoluer en intégrant des mots étrangers.

b* Qui est Leïla ? Qu'a-t-elle fait ? Pourquoi Jean-Claude Izzo parle-t-il d'elle ?

c* Quel est le sujet du mémoire de maîtrise de Leïla ?

d* Quelle est, d'après Leïla, la fonction de la langue française pour les migrants ? Donnez votre avis sur les conclusions de Leïla.

2 Lisez le texte d'Amin Maalouf.

a* Relevez les mots qui évoquent :

- l'idée de « parties » et de « séparation » ;
- l'idée de « totalité » et de « réunion ».

b* Retrouvez dans le texte la définition de l'identité.

c* Illustriez par des exemples la définition de l'identité selon Amin Maalouf.

d* Que pensez-vous de cette définition ?

3 Essayez de dire, par petits groupes, ce que les deux textes ont en commun. Rapprochez les mots de l'un et de l'autre.

Ecoutez le reportage



1 Pour chacun des personnages suivants, notez comment ils définissent l'identité.

- Yasmina : ...
- Andréa : ...
- Rachid : ...
- Mariella : ...

2 Comparez les définitions de l'identité que vous venez de relever dans le reportage avec celles des deux textes.

Défendre une idée

• Annoncer l'idée

Je voudrais (je peux) prouver..., démontrer..., montrer que...
Cette idée ne démontre (ne prouve)...

• Donner des exemples

Par exemple... – C'est le cas de... – On peut donner comme exemple...
Cette idée peut-être illustrée par...
Le besoin de retrouver ses racines se manifeste par...

• Passer des faits aux idées

Ces faits, ces exemples, ces observations prouvent, montrent, relèvent (que)...
Cette situation confirme l'idée (que)...
Ces manifestations sont des arguments en faveur de...

• Présenter un nouvel argument

En outre... De plus... Par ailleurs...

• Préciser ou insister

Certains immigrés s'adaptent difficilement. En particulier (Notamment... Surtout...) ceux qui restent dans leur communauté. D'ailleurs, certains ne cherchent pas à s'intégrer.

Exercez-vous

1 Dans les deux textes, relevez les marques de l'argumentation.

b. Tu vas perdre une partie de toi-même.

c. Tu ne comprendras pas leur humour et leurs plaisanteries. Tu vas perdre le goût de rire.

2 Recherchez et présentez des arguments.

3 Réécoutez le reportage et faites un résumé des différents arguments en montrant qu'ils s'opposent et se complètent (voir les tableaux des pages 39 et 75).

Donnez des exemples en utilisant les expressions du tableau.

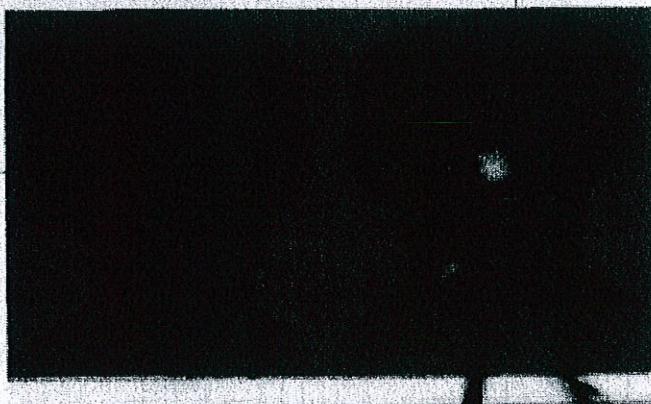
Vous avez décidé de vous expatrier (dans un pays de votre choix). Vous en parlez à des amis. Certains prononcent les phrases suivantes. Vous réagissez...
a. Pour les gens de ce pays, tu resteras toujours un étranger.

Organisez un débat

1 Cherchez, par petits groupes, ce qui peut composer votre identité. Faites la liste des éléments.

Comparez ensuite vos listes. Discutez de vos choix. Établissez une liste commune.

2 Comparez maintenant votre conception avec celle des écrivains et avec celles des jeunes dans le reportage.



Leçon 5 Réfléchir à son apprentissage



Dans cette leçon, vous allez réfléchir sur votre apprentissage du français (et éventuellement des autres langues étrangères que vous apprenez). Vous raconterez une réussite ou un échec. Vous présenterez un objet et une personne qui ont joué un rôle important dans votre vie d'étudiant en français.

1. Quelles langues est-ce que tu as eu l'occasion d'écouter (conversations, chansons, cours...) et de lire dans ta vie (même sans les comprendre) ? Quelle est (ou quelles sont) celle(s) que tu préfères ? Pourquoi ?
2. Avec quelles cultures est-ce que tu as déjà été en contact (à travers des personnes, des œuvres d'art, de la nourriture, des films...) ? As-tu des préférences ? Lesquelles ? Pourquoi ?
3. Est-ce que tu as déjà traduit des idées exprimées dans une langue étrangère vers ta langue maternelle (ou vers une autre langue) ?
4. Est-ce que tu as déjà cherché à comprendre et à interpréter un phénomène culturel étranger ? Lequel(s) ?
5. Est-ce que tu as déjà expliqué à un étranger quelque chose qu'il ne comprenait pas ?
6. Est-ce que tu es déjà intervenu(e) pour aider des personnes à se comprendre entre elles ?
7. Est-ce que tu te consideres comme plutôt monolingue ? bilingue ? plurilingue ? monoculturelle ? biculturelle ? pluriculturelle ? Peux-tu me dire pourquoi ?



Parlez de votre relation avec les langues étrangères

1 Lisez le questionnaire.

2 Pour chaque question du texte, rédigez une réponse de 2 à 5 lignes.

3 Utilisez le questionnaire pour interviewer votre voisin(e) et vous faire interviewer par lui (elle).

C'est de la part?

« C'est de la part ? » dit la voix au téléphone, et je panique. C'est le 3 septembre 1973, je viens de poser le pied pour la première fois sur le sol français, j'ai réussi à mettre les bonnes pièces dans les bonnes fentes du téléphone et à demander à parler avec mon seul et unique contact sur ce continent, Mme Baratin, je n'invente pas, elle dirige l'antenne parisienne de mon université new-yorkaise, et voilà qu'au lieu de me la passer, on me répond par cette phrase désespérément opaque : « C'est de la part ? » Qu'est-ce que ça peut bien vouloir dire ? Encore et encore, au cours de cette première année, je serai confrontée à l'abîme qui sépare le français scolaire, livresque, fantasmatique qui est le mien, et le français vivant tel que les Français le parlent. Les enfants surtout me terrifient : des grappes d'enfants babillant¹ de façon incompréhensible dans le métro, dans les cours de récré : comment se peut-il que des petits morveux² sachent parler si bien, si vite, alors que moi, en dépit de mes diplômes, je n'arrive plus à coller trois mots ensemble ? L'effort continual pour comprendre me fatigue et me crispe ; parfois, en fin de soirée, je renonce à suivre la conversation et me mets à écouter les voix françaises comme une musique chaotique, dénuée de significations précises.

1. Parlant. 2. Enfants, gamins.

Nancy Huston, Douze France, Actes Sud, 1999.

Acontez un moment difficile



■ Lisez le texte « C'est de la part ? », p.88. Trouvez la définition des adjectifs suivants : opaque – scolaire – livresque – fantasmatique – vivant.

Ex. : « opaque » = qui ne laisse pas passer la lumière.

■ Imaginez le dialogue entre Nancy et la secrétaire, puis jouez ce dialogue.

Nancy : Allô ! Je voudrais parler à ... !

La secrétaire : ... ?

Nancy : ... ?, etc.

■ Souvenez-vous d'un moment (de réussite ou de difficulté) dans votre apprentissage des langues. Vous en faites le récit par écrit.

Voguez un lieu ou un objet lié à l'apprentissage

Le piano et le clavecin

De manière fortuite, il se trouve que l'apprentissage de la langue française a coïncidé dans ma vie avec la découverte du clavecin (1971). Et que, deux ans plus tard (1973), l'abandon de ma langue maternelle a été accompagné d'un abandon analogique du piano [...]. *L'anglais et le piano* : instruments maternels, émotifs, romantiques, manipulatifs, sentimentaux, grossiers où les nuances sont soulignées, exagérées, imposées, exprimées de façon flagrante et incontournable. *Le français et le clavecin* : instruments neutres, intellectuels, liés au contrôle, à la retenue, à la maîtrise délicate, une forme d'expression plus subtile, plus monocorde, discrète et raffinée. Jamais d'explosion, jamais de surprise violente en français, ni au clavecin. Ce que je fuyais en fuyant l'anglais et le piano me semble clair.

Nancy Huston, *Nord Perdu*, Actes Sud, 1999.

■ Lisez le texte. Trouvez les mots qui ont la signification suivante.

- a. qui arrive par hasard
- b. évident
- c. obligatoire
- d. rare et raffiné

■ Relevez les qualificatifs associés :
– à la langue maternelle de Nancy Huston ;
– au français.

■ Quels adjectifs utiliseriez-vous pour caractériser votre langue maternelle et le français ?

■ Décrivez un lieu ou un objet (un parc, un banc, etc.) qui a joué un rôle particulier dans votre apprentissage des langues.

Prononciation
Tutoriel interactif
exercice 54,
p.159

Voguez un personnage

■ Écoutez le témoignage de Yolande et répondez par « vrai » ou « faux ».

- a. Le professeur d'espagnol est arrivé avec une guitare.
- b. Il a expliqué les chansons puis on a chanté.
- c. La musique latino-américaine est sa seconde patrie.
- d. Elle croit que la langue a une dimension affective.

■ Évoquez à votre tour un personnage ayant joué un rôle important dans votre apprentissage des langues. Racontez.

BILAN • BILAN • BILAN • BILAN • BILAN

1 Reliez-moi

Relisez le texte de J.-L. Godard p. 81 et reformulez les expressions suivantes en choisissant des synonymes :

courir - être paniqué - zut ! - jeter quelqu'un dehors - réaliser - être obligé de.

- a• Elle s'aperçoit qu'elle s'est trompée d'enveloppe.
- b• « Pfff ! »
- c• Elle est complètement affolée.
- d• Elle galope chez le premier type.
- e• Elle est forcée de tout dire.
- f• Il la fout à la porte.

2 Enchaînez les arguments

Remettez les répliques de ce débat en ordre. Enchaînez-les quand cela est nécessaire avec : or, mais, en particulier, alors.

- a• Monsieur, pour cela vous devez prouver que le pays va mal
- b• Vous devriez reconnaître que votre politique a été un échec
- c• Tout démontre le contraire
- d• Dans le domaine économique
- e• Ces grèves sont des arguments en faveur d'une autre politique
- f• Je souhaite démontrer que votre politique sociale a été un échec
- g• Si vous prenez les grèves pour illustrer nos erreurs
- h• Madame, les grèves récentes confirment nos analyses
- i• Votre politique conduit à la catastrophe

3 Détachez deux actions simultanées

Reliez les deux actions qui vont ensemble et rédigez une phrase.

Ex. : Être bénévole la nuit/délaisser son travail le jour
→ Bénévole la nuit, il délaisse son travail le jour.

- | | |
|--------------------------------------|---|
| a. Être coupé du peuple | 1. organiser une marche pour la paix |
| b. Être motivé par la vie de la cité | 2. ne pas allumer la télévision |
| c. Être passionné par la musique | 3. ne plus savoir parler aux gens de la rue |
| d. Être révolté par la guerre | 4. vouloir en faire un métier |
| e. Être hostile aux médias | 5. se présenter aux élections municipales |

4 Expliquez les circonstances

Complétez les propos de Bénédicte avec les expressions suivantes :

Désormais - Au cours de l'été 62 - progressivement - Quelques jours plus tard - Jusqu'au jour où - Pour des raisons très diverses - c'était le jour de - le jour même - Pendant les dix premières années.

Bénédicte :

....., on est arrivé de Lisbonne en train, avec notre fils et une valise chacun. Ma deuxième fille allait naître dans le train, ! nous allions vivre une autre vie! , il a fallu beaucoup travailler, la vie était difficile, nous ne sommes pas retournés au Portugal. Pourquoi? : le travail surtout occupait tout notre temps. je suis tombée par hasard sur une ancienne voisine qui quittait son emploi à la mairie. , j'ai reçu un coup de fil. Je m'en souviendrais toujours, mes trente ans! C'est comme ça que je suis devenue assistante maternelle.

5 Réfléchissez à son apprentissage

Voici des notes à propos de ce qu'une étudiante dit de son apprentissage du français et des gens qui ont compté pour elle. Reformulez ces notes en texte suivi.

Français : pas sa discipline préférée. En Grande-Bretagne, sa matière la plus facile.

Manque de confiance en elle quand elle doit le parler.

Représentation du français comme une langue difficile.

Vit les examens oraux comme de vrais cauchemars.

Impossible pour elle de dormir une semaine avant l'examen.

Rencontre de Jason; déblocages.

Longues conversations; patience, gentillesse de Jason; qualité d'écoute.

Sans l'aide de Jason et sa disponibilité, pas de séjour en France aujourd'hui.